

Úřední věstník

Evropské unie

L 55

České vydání

Právní předpisy

Svazek 48
1. března 2005

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nařízení Komise (ES) č. 342/2005 ze dne 28. února 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	1
	Nařízení Komise (ES) č. 343/2005 ze dne 28. února 2005, kterým se stanoví vývozní náhrady pro slad	3
	Nařízení Komise (ES) č. 344/2005 ze dne 28. února 2005, kterým se stanoví opravná částka pro poskytnutí náhrady u sladu	5
	Nařízení Komise (ES) č. 345/2005 ze dne 28. února 2005, kterým se mění opravná částka použitelná pro náhradu u obilovin	7
	Nařízení Komise (ES) č. 346/2005 ze dne 28. února 2005, kterým se stanoví světové tržní ceny nevyzrřené bavlny	9
	Nařízení Komise (ES) č. 347/2005 ze dne 28. února 2005, kterým se stanoví produkční náhrady pro olivový olej používaný při výrobě některých konzervovaných potravin	10
	★ Nařízení Komise (ES) č. 348/2005 ze dne 28. února 2005, kterým se stanoví odchylka od nařízení (ES) č. 174/1999, pokud jde o dobu platnosti vývozních licencí se stanovením náhrady předem v odvětví mléka a mléčných výrobků	11
	★ Nařízení Komise (ES) č. 349/2005 ze dne 28. února 2005, kterým se stanoví pravidla pro financování nouzových opatření a opatření pro tlumení některých chorob zvířat uvedených v rozhodnutí Rady 90/424/EHS Společenstvím	12
	Nařízení Komise (ES) č. 350/2005 ze dne 28. února 2005 o zahájení nabídkového řízení na udělení vývozních licencí v režimu A3 pro ovoce a zeleninu (rajčata, pomeranče, citrony a jablka).....	26

Cena: EUR 18

(Pokračování na následující straně)

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

Nařízení Komise (ES) č. 351/2005 ze dne 28. února 2005, kterým se stanoví ceny producentů ve Společenství a dovozní ceny pro karafiáty a růže s ohledem na provádění režimu pro dovoz některých květin pocházejících z Izraele, Jordánska, Kypru, Maroka a západního břehu Jordánu a pásma Gazy	29
Nařízení Komise (ES) č. 352/2005 ze dne 28. února 2005, kterým se pro období od 1. do 31. března 2005 stanoví produkční náhrada pro bílý cukr používaný v chemickém průmyslu	31
Nařízení Komise (ES) č. 353/2005 ze dne 28. února 2005, kterým se stanoví dovozní clo v odvětví obilovin použitelné od 1. března 2005	32
★ Směrnice Komise 2005/13/ES ze dne 21. února 2005, kterou se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/25/ES týkající se emisí plyných znečišťujících látek a znečišťujících částic z motorů používaných k pohonu zemědělských a lesnických traktorů a kterou se mění příloha I směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/37/ES týkající se schvalování typu zemědělských a lesnických traktorů ⁽¹⁾	35

II Akty, jejichž zveřejnění není povinné

Rada

2005/165/ES:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 17. února 2005 o jmenování dvou belgických členů a belgického náhradníka Výboru regionů** 55

Komise

2005/166/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 10. února 2005, kterým se stanoví prováděcí pravidla k rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES o mechanismu monitorování emisí skleníkových plynů ve Společenství a provádění Kjótského protokolu (oznámeno pod číslem dokumentu K(2005) 247)** 57

2005/167/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 28. února 2005 o finančním příspěvku Společenství na zveřejnění, formou CD-ROMu, materiálů ze Světové konference OIE o dobrých životních podmínkách zvířat, která se konala v únoru 2004** 92

2005/168/ES:

- ★ **Rozhodnutí Výboru pro přidružení dohody SPS mezi EU a Chile nazvaného Smíšený řídicí výbor č. 1/2003 ze dne 24. října 2003 o jednacím řádu výboru pro přidružení Dohody SPS mezi EU a Chile nazvaného Smíšený řídicí výbor (dále jen „SŘV“)** 93



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 342/2005

ze dne 28. února 2005

o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. března 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. února 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1947/2002 (Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 17).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 28. února 2005 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	113,3
	204	63,7
	212	157,6
	624	152,4
	999	121,8
0707 00 05	052	173,3
	068	152,0
	204	116,1
	220	230,6
	999	168,0
0709 10 00	220	36,6
	999	36,6
0709 90 70	052	176,0
	204	166,7
	999	171,4
0805 10 20	052	51,9
	204	48,7
	212	51,5
	220	42,3
	421	41,3
	624	63,8
	999	49,9
0805 50 10	052	52,6
	999	52,6
0808 10 80	400	113,1
	404	96,0
	512	104,8
	524	56,8
	528	87,2
	720	56,4
	999	85,7
0808 20 50	388	76,0
	400	95,2
	512	49,0
	528	65,3
	999	71,4

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 343/2005
ze dne 28. února 2005,
kterým se stanoví vývozní náhrady pro slad

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 odst. 3,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dle článku 13 nařízení (ES) č. 1784/2003 může být rozdíl mezi kurzy a cenami produktů uvedených v článku 1 uvedeného nařízení na světovém trhu a ve Společenství pokryt vývozní náhradou.
- (2) Při stanovení náhrad je třeba vzít v úvahu faktory stanovené v článku 1 nařízení Komise (ES) č. 1501/95 ze dne 29. června 1995 o určitých prováděcích pravidlech k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, co se týče poskytování vývozních náhrad, jakož i opatření, která je třeba přijmout v případě narušení trhu s obilovinami⁽²⁾.
- (3) Náhradu použitelnou pro slad je třeba vypočítat s ohledem na množství obilovin nezbytné k výrobě uvažovaných produktů. Tato množství byla stanovena nařízením (ES) č. 1501/95.

- (4) Situace na světovém trhu nebo specifické požadavky určitých trhů mohou vyvolat potřebu rozlišit náhrady u některých produktů podle země jejich určení.
- (5) Náhradu je třeba stanovovat jednou za měsíc, přičemž je možné ji mezitím změnit.
- (6) Použití těchto předpisů v současné situaci na trzích s obilovinami, zejména při kurzech, respektive cenách těchto produktů ve Společenství a na světovém trhu, vede ke stanovení náhrad ve výši uvedené v příloze tohoto nařízení.
- (7) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Vývozní náhrady pro slad uvedený v čl. 1 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 1784/2003 se stanovují ve výši uvedené v příloze.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. března 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. února 2005.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ Úř. věst. L 147, 30.6.1995, s. 7. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1431/2003 (Úř. věst. L 203, 12.8.2003, s. 16).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 28. února 2005, kterým se stanoví vývozní náhrady pro slad

Kód produktu	Země určení	Měrná jednotka	Výše náhrady
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

Pozn.: Kódy produktů, jakož i kódy zemí určení série „A“ jsou definovány v nařízení Komise (EHS) č. 3846/87 ve znění pozdějších předpisů (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy zemí určení jsou definovány v nařízení (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 344/2005**ze dne 28. února 2005,****kterým se stanoví opravná částka pro poskytnutí náhrady u sladu**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾, a zejména na čl. 15 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na základě čl. 14 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 musí být vývozní náhrada pro obiloviny, použitelná v den podání žádosti o licenci uplatněna na základě žádosti pro vývozy, které se mají uskutečnit během doby trvání platnosti vývozní licence. V tomto případě může být výše náhrady opravena.
- (2) Dle nařízení Komise (ES) č. 1501/95 ze dne 29. června 1995, kterým se stanoví určitá prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, co se týče poskytování vývozních náhrad, jakož i opatření, která je třeba přijmout v případě narušení trhu s obilovinami ⁽²⁾, je

možné pro slad uvedený v čl. 1 odst. 1 písm. c) nařízení (EHS) č. 1766/92 ⁽³⁾ stanovit opravnou částku. Tato opravná částka musí být vypočítána s ohledem na faktory uvedené v článku 1 nařízení (ES) č. 1501/95.

- (3) Z výše uvedených ustanovení vyplývá, že opravná částka musí být stanovena podle přílohy tohoto nařízení.
- (4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Opravnou částku uvedenou v čl. 15 odst. 3 nařízení (ES) č. 1784/2003, použitelnou pro předem stanovené vývozní náhrady pro slad, je třeba stanovit dle přílohy tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. března 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. února 2005.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78.⁽²⁾ Úř. věst. L 147, 30.6.1995, s. 7. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1431/2003 (Úř. věst. L 203, 12.8.2003, s. 16).⁽³⁾ Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 21. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1104/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 1).

PŘÍLOHA

Nařízení Komise ze dne 28. února 2005, kterým se stanoví opravná částka pro náhradu poskytovanou pro slad

(EUR/t)

Kód produktu	Země určení	Běžný měsíc 3	1. období 4	2. období 5	3. období 6	4. období 7	5. období 8
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Kód produktu	Země určení	6. období 9	7. období 10	8. období 11	9. období 12	10. období 1	11. období 2
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

Pozn.: Kódy produktů, jakož i kódy zemí určení série „A“ jsou definovány v nařízení Komise (EHS) č. 3846/87 ve znění pozdějších předpisů (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy zemí určení jsou definovány v nařízení Komise (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 345/2005**ze dne 28. února 2005,****kterým se mění opravná částka použitelná pro náhradu u obilovin**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 odst. 8 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Opravná částka použitelná pro náhradu u obilovin byla stanovena nařízením Komise (ES) č. 333/2005 ⁽²⁾.
- (2) Vzhledem k cenám CIF a dnešním cenám CIF pro termínované nákupy a s ohledem na předpokládaný vývoj trhu je třeba změnit nyní platnou opravnou částku použitelnou pro náhradu u obilovin.

- (3) Opravnou částku je třeba stanovovat podle téhož postupu jako náhradu, přičemž je možné ji v době mezi dvěma stanoveními změnit,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Opravná částka použitelná pro předem stanovené vývozní náhrady pro produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. a), b) a c) nařízení (EHS) č. 1784/2003 s výjimkou sladu se mění podle přílohy.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. března 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. února 2005.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ Úř. věst. L 53, 26.2.2005, s. 18.

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 28. února 2005, kterým se stanoví opravná částka použitelná při poskytování náhrady pro obiloviny

(EUR/t)

Kód produktu	Země určení	Běžný měsíc 3	1. období 4	2. období 5	3. období 6	4. období 7	5. období 8	6. období 9
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	0	-0,46	-0,92	-0,92	-10,00	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	C02	0	-0,46	-0,92	-0,92	-20,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	C03	0	-0,46	-0,92	-0,92	-40,00	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	-0,63	-1,26	-1,26	-15,00	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	-0,59	-1,18	-1,18	-15,00	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	-0,54	-1,09	-1,09	-15,00	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	-0,50	-1,00	-1,00	-15,00	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	-0,47	-0,94	-0,94	-15,00	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Pozn.: Kódy produktů, jakož i kódy zemí určení série „A“ jsou definovány v nařízení Komise (EHS) č. 3846/87 ve znění pozdějších předpisů (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy zemí určení jsou definovány v nařízení (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11).

C01: Všechny třetí země s výjimkou Albánie, Bulharska, Rumunska, Chorvatska, Bosny a Hercegoviny, Srbska a Černé Hory, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, Lichtenštejnska a Švýcarska.

C02: Alžírsko, Saúdská Arábie, Bahrajn, Egypt, Spojené arabské emiráty, Írán, Irák, Izrael, Jordánsko, Kuvajt, Libanon, Libye, Maroko, Mauritánie, Omán, Katar, Sýrie, Tunisko a Jemen.

C03: Všechny třetí země s výjimkou Bulharska, Norska, Rumunska, Švýcarska a Lichtenštejnska.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 346/2005**ze dne 28. února 2005,****kterým se stanoví světové tržní ceny nevyzrnlé bavlny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na protokol 4 o bavlně, který je přiložen k aktu o přistoupení Řecka, naposledy pozměněný nařízením Rady (ES) č. 1050/2001⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1051/2001 ze dne 22. května 2001 o podpoře pro produkci bavlny⁽²⁾, a zejména na článek 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 4 nařízení (ES) č. 1051/2001 se pravidelně určuje světová tržní cena nevyzrnlé bavlny na základě cen vyzrnlé bavlny na světovém trhu a s ohledem na historický poměr mezi zjištěnou cenou vyzrnlé bavlny a cenou vypočítanou pro nevyzrnlou bavlnu. Tento historický poměr byl stanoven v čl. 2 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 1591/2001 ze dne 2. srpna 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro režim podpor pro bavlnu⁽³⁾. Není-li možné stanovit světovou tržní cenu tímto způsobem, stanoví se na základě nejnovější stanovené ceny.
- (2) V souladu s článkem 5 nařízení (ES) č. 1051/2001 se světová tržní cena nevyzrnlé bavlny určí s ohledem na zvláštní charakteristiky produktu a na základě nejvýhod-

nějších nabídek a kótací, jež jsou považovány za reprezentativní z hlediska skutečných tržních trendů. Za tímto účelem je třeba vypočítat průměr nabídek a kótací zjištěných na jedné nebo několika evropských burzách pro produkt, který je dodáván za podmínek CIF do přístavu Společenství a pochází z různých dodávajících zemí, jež jsou z hlediska mezinárodního obchodu považovány za nejvíce reprezentativní. Existuje však ustanovení o úpravě kritérií pro určování světových tržních cen vyzrnlé bavlny umožňující přihlédnout k rozdílu odůvodněným jakostí dodávaného produktu nebo povahou dotyčných nabídek a kótací. Tyto úpravy jsou uvedeny v čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 1591/2001.

- (3) Za použití daných kritérií jsou stanoveny níže uvedené světové tržní ceny nevyzrnlé bavlny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Stanovuje se, že světová tržní cena nevyzrnlé bavlny uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 1051/2001 činí 19,129 EUR/100 kg.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. března 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. února 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 148, 1.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 148, 1.6.2001, s. 3.

⁽³⁾ Úř. věst. L 210, 3.8.2001, s. 10. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1486/2002 (Úř. věst. L 223, 20.8.2002, s. 3).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 347/2005**ze dne 28. února 2005,****kterým se stanoví produkční náhrady pro olivový olej používaný při výrobě některých konzervovaných potravin**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady č. 136/66/EHS ze dne 22. září 1966 o zřízení společné organizace trhu s oleji a tuky⁽¹⁾, a zejména na článek 20a uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dle článku 20a nařízení č. 136/66/EHS se na výrobu olivového oleje používaného při výrobě některých konzervovaných potravin poskytuje náhrada. Dle odstavce 6 tohoto článku, aniž je dotčen jeho odstavec 3, stanoví Komise tuto náhradu každé dva měsíce.
- (2) Dle čl. 20a odst. 2 téhož nařízení se tato náhrada stanovuje na základě rozdílu mezi cenami na světovém trhu a na trhu Společenství, přičemž se bere v úvahu dovozní poplatek použitelný pro olivový olej, který spadá pod kód KN 1509 90 00, a faktory používané pro stanovení

vývozních náhrad pro ten samý olivový olej v rámci referenčního období. Za referenční období se považuje období dvou měsíců, které předchází zahájení platnosti produkční náhrady.

- (3) Při použití výše uvedených kritérií by měly být náhrady stanoveny následujícím způsobem,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro měsíce březen a duben 2005 se výše produkční náhrady uvedená v čl. 20a odst. 2 nařízení č. 136/66/EHS stanoví na 44,00 EUR/100kg.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. března 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. února 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. 172, 30.9.1966, s. 3025/66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 865/2004 (Úř. věst. L 161, 30.4.2004, s. 97).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 348/2005**ze dne 28. února 2005,****kterým se stanoví odchylka od nařízení (ES) č. 174/1999, pokud jde o dobu platnosti vývozních licencí se stanovením náhrady předem v odvětví mléka a mléčných výrobků**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky⁽¹⁾, a zejména na čl. 31 odst. 14 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Článek 6 nařízení Komise (ES) č. 174/1999 ze dne 26. ledna 1999, kterým se stanoví zvláštní prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 804/68, pokud jde o vývozní licence a vývozní náhrady pro mléko a mléčné výrobky⁽²⁾, stanoví doby platnosti vývozních licencí.

(2) Snížení intervenčních cen u másla a sušeného odstředěného mléka od 1. července 2005 může vést k nižším cenám na trhu mléka a mléčných výrobků v hospodářském roce 2005/2006.

(3) S cílem ochránit rozpočet Společenství před nadbytečnými výdaji a zamezit spekulativnímu použití režimu vývozních náhrad v odvětví mléka a mléčných výrobků by se platnost vývozních licencí se stanovením náhrady předem měla preventivně omezit do 30. června 2005.

(4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro mléko a mléčné výrobky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Odchylně od článku 6 nařízení (ES) č. 174/1999 jsou vývozní licence se stanovením náhrady předem pro produkty uvedené v písmenech a) až d) uvedeného článku, o něž se požádá po datu vstupu tohoto nařízení v platnost, platné do 30. června 2005.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. února 2005.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 186/2004 (Úř. věst. L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Úř. věst. L 20, 27.1.1999, s. 8. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2250/2004 (Úř. věst. L 381, 28.12.2004, s. 25).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 349/2005**ze dne 28. února 2005,****kterým se stanoví pravidla pro financování nouzových opatření a opatření pro tlumení některých chorob zvířat uvedených v rozhodnutí Rady 90/424/EHS Společenství**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky⁽¹⁾, a zejména na čl. 3 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Články 3, 4, 6 a 11 rozhodnutí Rady 90/424/EHS ze dne 26. června 1990 o některých výdajích ve veterinární oblasti⁽²⁾ stanoví, že členské státy obdrží finanční příspěvek Společenství pro eradikaci chorob v situacích uvedených v uvedených člácích za podmínky, že dodržují určitá pravidla.
- (2) Ustanovení čl. 6 odst. 3 a čl. 11 odst. 5 rozhodnutí 90/424/EHS stanoví, že rozhodnutí týkající se tohoto finančního příspěvku musí stanovit způsobilé výdaje a články 4 a 11 odkazují na ustanovení, především procesní povahy, článku 3.
- (3) Článek 40a rozhodnutí 90/424/EHS stanoví, že výdaje financované podle uvedeného rozhodnutí spravuje přímo Komise v souladu s článkem 148 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství⁽³⁾.
- (4) Nařízení (ES) č. 1258/1999 však nestanoví pravidla týkající se správy těchto prostředků. Rozhodnutí 90/424/EHS navíc stanoví podmínky způsobilosti pro finanční příspěvek Společenství. Tyto podmínky by měly být vyjasněny.
- (5) Z hlediska zjednodušení a dosažení větší průhlednosti finanční správy uvedených prostředků, jakož i z hlediska poskytnutí záruky rovného zacházení s členskými státy a předcházení riziku nadhodnocení zvířat nebo produktů způsobilých pro odškodnění se zdá být odůvodněné další

upřesnění a stanovení pravidel pro podávání žádostí o náhradu členskými státy, týkající se zejména lhůty pro platbu vlastníkovi zvířat a produktů a způsobilých hodnot pro financování Společenstvím.

- (6) K zajištění řádné finanční správy je zapotřebí mít co nejrychleji k dispozici informace týkající se tlumení choroby, zejména pravidelné odhady výdajů členských států.
- (7) Podle čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 1258/1999 jsou veterinární a rostlinolékařská opatření prováděná na základě předpisů Společenství financována záručními sekci Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu. Články 8 a 9 uvedeného nařízení se použijí pro účely finanční kontroly.
- (8) Vzhledem ke zvláštnostem chovu koňovitých a důsledkům, které z toho vyplývají pro potírání chorob, které je postihují, je vhodné vyjmout koňovité z oblasti působnosti tohoto nařízení, aniž tím jsou dotčena ustanovení rozhodnutí 90/424/EHS.
- (9) Je třeba upřesnit koeficient, který má být použit při přepočítání žádostí o náhradu předložených v národní měně ve smyslu čl. 1 písm. d) nařízení Rady (ES) č. 2799/98 ze dne 15. prosince 1998 o agromonetární úpravě pro euro⁽⁴⁾.
- (10) V oblasti auditů je zapotřebí upřesnit pravidla, kterými se provádění auditů bude řídit.
- (11) Komise by měla mít možnost upravit lhůty a snížení způsobilých výdajů stanovené v tomto nařízení, pokud členské státy předloží oprávněné důvody týkající se zejména přijetí správních předpisů.
- (12) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103.⁽²⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 19. Rozhodnutí naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 806/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1).⁽³⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 349, 24.12.1998, s. 1.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

nebo usmrceno, vzhledem k jeho fyzickému stavu, jakosti a věku;

Článek 1

Oblast působnosti

1. Toto nařízení se vztahuje na finanční příspěvky Společenství, které obdrží členské státy na způsobilé výdaje uvedené v člácích 3, 4 a 5 tohoto nařízení, týkající se opatření pro eradikaci chorob, a v situacích uvedených v čl. 3 odst. 1 rozhodnutí 90/424/EHS s výjimkou chorob, které postihují koňovité, čl. 4 odst. 1 a 2, čl. 6 odst. 2 a čl. 11 odst. 1 uvedeného rozhodnutí.

2. Aniž je dotčeno přijetí doplňkových kritérií způsobilosti, která mohou být stanovena v rozhodnutích uvedených v čl. 3 odst. 4, čl. 6 odst. 2 a 3 a čl. 11 odst. 4 rozhodnutí 90/424/EHS (dále jen „zvláštní rozhodnutí“), působnost tohoto nařízení lze v rámci těchto rozhodnutí rozšířit na financování dalších opatření, než jsou opatření uvedená v odstavci 1 tohoto článku, a zejména na:

a) opatření na odškodnění podle čl. 11 odst. 4 písm. a) bod v) rozhodnutí 90/424/EHS v případě očkování;

b) na provozní výdaje spojené s opatřeními podle čl. 3 odst. 2a a čl. 6 odst. 2 rozhodnutí 90/424/EHS.

3. Tímto nařízením není dotčena zásada, podle které je způsobilost vzniklých výdajů uhrazených členskými státy pro finanční příspěvek Společenství podmíněna dodržováním pravidel Společenství.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

a) „rychlým a přiměřeným odškodněním“: vyplacení do 90 dnů od usmrcení zvířat odškodnění, které odpovídá tržní ceně zvířat;

b) „tržní cenou“: cena, kterou by vlastník býval normálně mohl obdržet za zvíře bezprostředně před tím, než bylo nakaženo

c) „rozumnými výdaji“: výdaje vynaložené na nákup vybavení nebo služeb za ceny, které nejsou nepřiměřené vzhledem k tržním cenám, které platily před zjištěním choroby;

d) „nutnými výdaji“: výdaje vynaložené na nákup vybavení nebo služeb uvedených v čl. 3 odst. 2 nebo v čl. 11 odst. 4 písm. a) body i) až iv) a písm. b) rozhodnutí 90/424/EHS, jejichž povaha a přímá souvislost se způsobilými výdaji vymezenými v článku 3 tohoto nařízení byly prokázány;

e) „povinným usmrcením“: povinná usmrcení v hlášených ohniscích nákazy a pouze ta preventivní usmrcení (kontakt, sousedství, podezření, potlačující očkování), která jsou výslovně nařízena a provedena z důvodů zvláštního zdravotního rizika;

Definice uvedené v písmenech a) až d) se rovněž použijí v případě povinného zničení vajec.

Článek 3

Výdaje způsobilé pro finanční příspěvek Společenství

Členský stát obdrží finanční příspěvek Společenství na:

a) rychlé a přiměřené odškodnění vlastníků, kteří museli povinně usmrtit svá zvířata nebo popřípadě povinně zničit vejce podle čl. 3 odst. 2 první a sedmé odrážky a čl. 11 odst. 4 písm. a) bodu i) rozhodnutí 90/424/EHS;

b) zaplacené provozní výdaje spojené s usmrcením zvířat a povinným zničením kontaminovaných produktů, s očistou a dezinfekcí prostor a s očistou a dezinfekcí, nebo v případě nutnosti zničení kontaminovaného vybavení podle čl. 3 odst. 2 první, druhé a třetí odrážky a čl. 11 odst. 4 písm. a) bodu i) až iv) a písm. b) rozhodnutí 90/424/EHS;

c) zaplacené výdaje spojené s ostatními opatřeními, která mohou být přijata v rámci a v souladu se zvláštními rozhodnutími o finanční účasti Společenství na těchto opatřeních, zejména pokud jde o výdaje spojené s případnými očkovacími opatřeními.

Článek 4

Výpočet maximálního způsobilého odškodnění na jedno zvíře

1. Jednotková hodnota na zvíře nebo produkt, která se vezme v úvahu pro výpočet finanční účasti Společenství, je omezena na průměrnou jednotkovou hodnotu vypočtenou na základě celkové částky odškodnění za dotčená zvířata nebo produkty, vydělené počtem odpovídajících zvířat nebo produktů. Tato hodnota nepřesáhne:

- a) 900 EUR za jeden usmrčený kus skotu;
- b) 125 EUR za jedno usmrčené prase;
- c) 100 EUR za usmrčenou ovci nebo kozu;
- d) 2,20 EUR za usmrčenou nosnici a 1,20 EUR za usmrčeného brojlera;
- e) 0,20 EUR za zničené násadové vejce a 0,04 EUR za zničené konzumní vejce.

Pokud vypočtená průměrná jednotková hodnota přesahuje stropy stanovené v prvním pododstavci a pokud tržní ceny sdělené členským státem podle čl. 6 odst. 1 a zjištění odhalená během auditů uvedených v článku 10 to odůvodňují, vezme Komise za základ výpočtu účasti Společenství vypočtenou hodnotu.

2. Stropy uvedené v odstavci 1 jsou aktualizovány nebo doplňovány Komisí pro celou jednu kategorii zvířat nebo její část a pro dotčené produkty s ohledem na vývoj tržních podmínek, a zejména míru inflace.

Článek 5

Výpočet příspěvku Společenství na provozní výdaje

1. Finanční příspěvek Společenství na výdaje uvedené v čl. 3 písm. b) a c) se vztahuje pouze na nutné a přiměřené výdaje týkající se způsobilých výdajů uvedených v příloze I.

2. Při výpočtu částky finančního příspěvku Společenství musí být z výdajů předložených členským státem vyloučeny zejména tyto výdaje:

- a) daň z přidané hodnoty a jiné daně;
- b) odměny zaměstnanců veřejné správy;

c) výdaje spojené s používáním veřejného vybavení, zejména dopravních prostředků, vyjma spotřebitelných věcí;

d) odškodnění za jiná než povinná usmrcení;

e) odškodnění poskytovaná zároveň s jinou podporou Společenství, jako je porážková prémie, v rozporu s pravidly Společenství;

f) odškodnění spojená se zničením nebo renovací hospodářských budov, náklady na infrastrukturu a náklady spojené s hospodářskými ztrátami a nezaměstnaností způsobenými výskytem choroby nebo zákazem repopulace.

Článek 6

Informace předcházející udělení finančního příspěvku Společenství

1. Pokud na území členského státu nastane některá ze situací uvedených v čl. 1 odst. 1, tento členský stát do 30 dnů od úředního potvrzení prvního ohniska nákazy uvede Komisi o kategoriích dotčených zvířat nebo produktů a zjištěných tržních cenách odpovídajících každé z těchto kategorií.

2. Nejpozději dva měsíce po úředním potvrzení prvního ohniska nákazy a následně každé dva měsíce předá členský stát, a to ve formě elektronického souboru a v podobě uvedené v příloze IIa, následující základní informace o nákladech na odškodnění: počet usmrčených zvířat podle kategorie, popřípadě počet zničených vajec a celkovou částku odškodnění již udělených pro každou kategorii.

3. Nejpozději tři měsíce po úředním potvrzení prvního ohniska nákazy a následně každé dva měsíce předá členský stát, a to ve formě elektronického souboru a v podobě uvedené v příloze IIb, následující základní informace o provozních nákladech: částky vynaložené na usmrcení, přepravu a zničení kadáverů, vajec a mléka, očistu, dezinfekci a dezinfekci hospodářství, zničení krmiv a případně i vybavení.

Článek 7

Podmínky výplaty a doklady

1. Finanční příspěvek Společenství podle článku 3 se vyplácí na základě:

- a) úřední žádosti o náhradu a k ní připojené finanční zprávy podle odstavce 2 tohoto článku;

- b) dokladů uvedených v příloze V, které dokládají náklady na různá opatření, pro která je žádáno o příspěvek Společenství;
- c) epizootologické zprávy o každém hospodářství, jehož zvířata byla usmrcena a zničena;
- d) popřípadě výsledků auditů uvedených v článku 10.

Doklady uvedené v písmenu b) a všechny náležité informace, včetně informací obchodní povahy, musí být na požádání k dispozici Komisi pro audit, který bude provádět na místě.

2. Část „přiměřené odškodnění“ finanční zprávy uvedené v odst. 1 písm. a) se předloží ve formě elektronického souboru podle přílohy III ve lhůtě 60 kalendářních dnů od data oznámení zvláštního rozhodnutí o zřízení finančního příspěvku.

Část „provozní náklady“ finanční zprávy uvedené v odst. 1 písm. a) se předloží ve formě elektronického souboru podle přílohy IV ve lhůtě šesti měsíců od data zjištění posledního ohniska nákazy.

Komise může prodloužit lhůty stanovené v prvním a druhém pododstavci, pokud členské státy předloží objektivní a oprávněné důvody.

3. Členské státy přijmou v souladu s vnitrostátními právními a správními předpisy opatření nutná:

- a) k tomu, aby se ujistily o skutečném a řádném průběhu operací financovaných za účelem eradikace choroby;
- b) pro předcházení nesrovnalostem a jejich postihování;
- c) pro opětovné nabytí částek vyplacených v důsledku nesrovnalostí nebo nedbalosti;
- d) pro poskytnutí rychlého a přiměřeného odškodnění vlastníků uvedených v čl. 3 písm. a);
- e) k tomu, aby se předem připravily podmínky pro mobilizaci a veřejný nákup služeb a způsobilého vybavení, které jsou nezbytné pro řešení krizových situací, zejména pokud jde o usmrcování zvířat, převoz, ničení kadáverů, vajec a produktů, očistu a dezinfekci, za účelem řádné finanční správy svých vlastních výdajů.

Na žádost Komise informují členské státy Komisi o opatřeních, které za tímto účelem přijaly.

4. Úřední žádost o náhradu musí vždy obsahovat informace o průběhu vnitrostátních správních a soudních řízení, která se týkají financovaných operací, a zejména o neuzavřených případech, dotčených finančních částkách a důvodech těchto řízení.

Článek 8

Přepočítací koeficient

Přepočítací koeficient, který se použije na žádosti o náhradu předložené v národní měně ve smyslu čl. 1 písm. d) nařízení (ES) č. 2799/98 v průběhu měsíce „n“, je přepočítací koeficient desátého měsíce „n+1“ nebo první předcházející den, pro který je koeficient k dispozici.

Článek 9

Snížení způsobilých výdajů

1. Nedodržení lhůt, které jsou stanoveny v článku 6, příslušnými orgány může mít za následek snížení způsobilých výdajů až o 5 % v závislosti na kvalitě shromážděných informací a rozsahu hlášené nákazy.

2. Zpoždění při plnění lhůt pro předložení stanovených v čl. 7 odst. 2 má za následek snížení finančního příspěvku Společenství o 25 % za každý kalendářní měsíc zpoždění.

3. Pokud příslušné orgány vyplatí odškodné po lhůtě uvedené v čl. 2 písm. a), uplatní se tato pravidla:

- a) snížení způsobilých výdajů o 25 %, jsou-li platby uskutečnány mezi 91. a 105. dnem po usmrcení zvířat a/nebo zničení vajec;
- b) snížení způsobilých výdajů o 50 %, jsou-li platby uskutečnány mezi 106. a 120. dnem po usmrcení zvířat a/nebo zničení vajec;
- c) snížení způsobilých výdajů o 75 %, jsou-li platby uskutečnány mezi 121. a 135. dnem po usmrcení zvířat a/nebo zničení vajec;
- d) snížení způsobilých výdajů o 100 %, jsou-li platby uskutečnány více než 135 dnů po usmrcení zvířat a/nebo zničení vajec.

Komise však může použít odlišné měřítko a/nebo nižší či nulovou míru snížení, pokud členské státy předloží objektivní a oprávněné důvody.

4. V případě námitky příjemců vůči náhradě jsou lhůty uvedené v odstavci 3 pro dotyčné případy pozastaveny.

Článek 10

Audity

Komise může ve spolupráci s příslušnými orgány provádět audity týkající se provádění opatření uvedených v článku 3

a čl. 7 odst. 3, způsobilosti souvisejících výdajů a auditů na místě v členském státě.

Cílem auditů mohou být zejména kontroly dokladů a soulad finančních podkladů týkajících se cen, počtu, věku a hmotnosti zvířat, dne snůšky vajec, nových faktur, evidenčních záznamů hospodářství a poukázek na převzetí a na přepravu.

Článek 11

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. února 2005.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise

PŘÍLOHA I

Způsobilé výdaje uvedené v čl. 5 odst. 1

1. Výdaje spojené s povinným usmrcením zvířat:
 - a) platy a odměny osob speciálně zaměstnaných za účelem usmrcení;
 - b) výdaje na spotřebitelné věci a zvláštní vybavení používané pro usmrcení;
 - c) nákup služeb nebo nájem vybavení pro přepravu zvířat do místa usmrcení.
2. Výdaje spojené se zničením kadáverů a/nebo vajec:
 - a) zpracování kadáverů: nákup služeb nebo nájem vybavení pro přepravu kadáverů a/nebo vajec do kafilérie, zpracování kadáverů a/nebo vajec v kafilérii, spotřebitelné věci a zvláštní vybavení používané pro zničení vajec a zničení moučky;
 - b) zahrabání: speciálně zaměstnané osoby, nákup služeb nebo nájem vybavení pro přepravu a zahrabání kadáverů a/nebo vajec, a prostředky použité pro dezinfekci hospodářství;
 - c) spalování, případně na místě: speciálně zaměstnané osoby, hořlaviny nebo jiné použité materiály, nákup služeb nebo nájem vybavení pro přepravu kadáverů a/nebo vajec, a prostředky použité pro dezinfekci hospodářství.
3. Výdaje spojené s očištěním (*), dezinfekcí (*) a dezinfekcí hospodářství:
 - a) prostředky použité pro očištění, dezinfekci a dezinfekci;
 - b) platy a odměny speciálně zaměstnaných osob.
4. Výdaje spojené se zničením kontaminovaného krmiva (*) a/nebo mléka (*):
 - a) odškodné ve výši kupní ceny krmiv a/nebo mléka;
 - b) nákup služeb nebo nájem vybavení pro přepravu a zničení krmiv a/nebo mléka.
5. Výdaje spojené s odškodněním ve výši tržní hodnoty za zničení kontaminovaného vybavení (*).
6. V rámci očkování mohou způsobilé výdaje zahrnovat platy a odměny speciálně zaměstnaných osob, spotřebitelné věci a zvláštní vybavení používané pro očkování, popřípadě nákup očkovacích látek členským státem v případě, že Společenství nebude schopno dodat očkovací látky nezbytné pro eradikaci choroby.

(*) Nepoužije se v případě katarální horečky ovcí.

PŘÍLOHA II a

**Informace předcházející přiznání finančního příspěvku Společenství
(název choroby) (rok) (členský stát): odškodnění**

Druh zvířete nebo produktu	Počet	Odškodnění (v národní měně)

PŘÍLOHA II b

**Informace předcházející přiznání finančního příspěvku Společenství
(název choroby) (rok) (členský stát): provozní náklady**

Druh opatření	Částka (v národní měně)
Usmrcení	
Přeprava:	
— kadáverů
— vajec
— mléka
zničení:	
— kadáverů
— vajec
— mléka
Zničení krmiv	
Zničení vybavení	
Očista	
Dezinfekce/dezinsekce	
Celkem:	

PŘÍLOHA IV

Žádost o příspěvek na odškodnění za jiné náklady

„Jiné náklady“, které byly vynaloženy, vyjádřené v národní měně, bez DPH (vyjma odškodnění ve výši hodnoty zvířat a/nebo vajec)						
Č. hospodářství	Druh opatření					
	Usmrcení	Zničení kadáverů (přeprava a zpracování)	Zničení vajec (přeprava a zpracování)	Očista a dezinfekce/ dezinfekce (platy a prostředky)	Krmiva a mléko (odškodnění a zničení)	Vybavení (odškodnění a zničení)
Celkem						

PŘÍLOHA V

Doklady, které musí být na požádání předloženy příslušným orgánem, jenž je kontrolován

V rámci kontroly se za doklady podle čl. 7 odst. 1 písm. b) tohoto nařízení považují:

I. DOKLADY SPOJENÉ S ODŠKODNĚNÍM CHOVATELŮ

1. důkazy o zaplacení příjemci (potvrzení o platbě),
2. protokol o ocenění odškodňovaných zvířat a produktů,
3. úřední příkazy k usmrcení zvířat,
4. doklady o přepravě zvířat (výjimka, přepravovaná kategorie, osvědčení o uskutečnění),
5. podrobnosti o složení stáda (skotu) v den usmrcení podle systému identifikace a registrace skotu (elektronický seznam),
6. laboratorní odběry a výsledky,
7. epizootologická šetření,
8. zápisy z veterinárních inspekcí provedených v týdnech, které předcházely usmrcení zvířat,
9. doklady o hmotnosti zvířat na jatkách,
10. doklady o hmotnosti kadáverů při zničení,
11. úřední osvědčení o zničení zvířat a produktů, na které bylo poskytnuto odškodnění, jakož i odpovídající faktury subjektu, který zničení provedl,
12. původní evidenční záznamy hospodářství,
13. v případě potřeby seznam všech tržních vykoupení nebo vykoupení kvůli problému s dobrými životními podmínkami zvířat během epizootie,
14. kopie žádostí o prémii požadované příjemcem na běžný hospodářský rok ke dni usmrcení,
15. povolení přemístit zvířata z hospodářství během posledních šesti měsíců před usmrcením,
16. výkazy o produkci mléka,
17. potvrzení o původu zvířete (připadá-li to v úvahu),
18. kopie faktur týkajících se nabývání a náhrady usmrcených zvířat a kopie faktur za koupi/prodej během posledních tří měsíců před usmrcením.

II. DOKLADY SPOJENÉ S NÁKLADY UVEDENÝMI V PŘÍLOZE I

Doklady spojené s operacemi a nákupem zboží a služeb uvedených v příloze I.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 350/2005

ze dne 28. února 2005

o zahájení nabídkového řízení na udělení vývozních licencí v režimu A3 pro ovoce a zeleninu (rajčata, pomeranče, citrony a jablka)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2200/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou⁽¹⁾, a zejména na čl. 35 odst. 3 třetí pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Komise (ES) č. 1961/2001⁽²⁾ stanovilo podrobná pravidla pro vývozní náhrady pro ovoce a zeleninu.

(2) Čl. 35 odst. 1 nařízení (ES) č. 2200/96 stanovil, že v míře nezbytné pro vývoz hospodářsky významného množství produktů mohou být pro produkty vyvážené Společenstvím stanoveny vývozní náhrady, a to v mezích vyplývajících z dohod uzavřených v souladu s článkem 300 Smlouvy.

(3) V souladu s čl. 35 odst. 2 nařízení (ES) č. 2200/96 je třeba zajistit, aby nebyly narušeny obchodní toky vzniklé již dříve na základě režimu náhrad. Z těchto důvodů a kvůli sezonnímu charakteru vývozu ovoce a zeleniny je třeba pro každý produkt stanovit kvóty v souladu s nomenklaturou zemědělských produktů pro vývozní náhrady zavedenou nařízením Komise (EHS) č. 3846/87⁽³⁾. Množství pro jednotlivé produkty je nutné přidělit s přihlédnutím k jejich skladovatelnosti.

(4) Čl. 35 odst. 4 nařízení (ES) č. 2200/96 stanovil, že při stanovení náhrad se bere v úvahu stávající stav a předpokládaný vývoj cen a dostupnosti ovoce a zeleniny na trhu Společenství na straně jedné a cen obvyklých v mezinárodním obchodě na straně druhé. Je nutné zohlednit i náklady na uvedení produktů na trh a na jejich dopravu a také hospodářské aspekty zamýšlených vývozu.

(5) V souladu s čl. 35 odst. 5 nařízení (ES) č. 2200/96 se ceny na trhu Společenství stanoví s přihlédnutím k cenám, které se z hlediska vývozu jeví jako nejpriznivější.

(6) Situace v mezinárodním obchodě nebo specifické požadavky konkrétních trhů mohou vyžadovat, aby se výše náhrady pro daný produkt lišila podle místa jeho určení.

(7) Rajčata, pomeranče, citrony a jablka tříd jakosti Extra, I a II stanovených na základě společných norem jakosti mohou být v současné době vyváženy v hospodářsky významném množství.

(8) Za účelem nejúčinnějšího využití dostupných zdrojů a na základě dané struktury vývozu Společenství je třeba přistoupit k otevřenému nabídkovému řízení a stanovit pro dané období směrné výše náhrad a předpokládaná množství.

(9) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro ovoce a zeleninu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Tímto se otevírá nabídkové řízení na přidělení vývozních licencí v režimu A3. Dotčené produkty, lhůty pro podání nabídek, směrné výše náhrad a předpokládaná množství jsou stanoveny v příloze.

2. Licence vydané za účelem potravinové pomoci podle článku 16 nařízení Komise (ES) č. 1291/2000⁽⁴⁾ se nezapočítávají do povolených množství uvedených v příloze.

3. Aniž je dotčeno provádění článku 5 odst. 6 nařízení (ES) č. 1961/2001, doba platnosti licence typu A3 se stanoví na dva měsíce.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 9. března 2005.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 47/2003 (Úř. věst. L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ Úř. věst. L 268, 9.10.2001, s. 8. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 537/2004 (Úř. věst. L 86, 24.3.2004, s. 9).

⁽³⁾ Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2180/2003 (Úř. věst. L 335, 22.12.2003, s. 1).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. února 2005.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

PŘÍLOHA

**O ZAHÁJENÍ NABÍDKOVÉHO ŘÍZENÍ NA UDĚLENÍ VÝVOZNÍCH LICENCÍ V REŽIMU A3 PRO OVOCE
A ZELENINU (RAJČATA, POMERANČE, CITRONY A JABLKA)**

Období pro podávání nabídek: od 9. do 10. března 2005.

Kód produktů ⁽¹⁾	Místo určení ⁽²⁾	Směrná výše náhrady (v EUR/t netto)	Předpokládaná množství (t)
0702 00 00 9100	F08	30	7 647
0805 10 20 9100	A00	35	33 333
0805 50 10 9100	A00	55	16 667
0808 10 80 9100	F09	37	47 705

⁽¹⁾ Kódy produktů stanovilo nařízení Komise (EHS) č. 3846/87 (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1).

⁽²⁾ Kódy míst určení řady „A“ stanovila příloha II nařízení (EHS) č. 3846/87. Numerické kódy míst určení stanovilo nařízení (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, p. 11). Ostatní místa určení jsou vymezena takto:

F03: Všechna místa určení s výjimkou Švýcarska.

F04: Hongkong, Singapur, Malajsie, Srí Lanka, Indonésie, Thajsko, Tchaj-wan, Papua-Nová-Guinea, Laos, Kambodža, Vietnam, Japonsko, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexiko, Kostarika.

F08: Všechna místa určení s výjimkou Bulharska.

F09: Následující místa určení:

- Norsko, Island, Grónsko, Faerské ostrovy, Rumunsko, Albánie, Bosna a Hercegovina, Chorvatsko, bývalá jugoslávská republika Makedonie, Srbsko a Černá hora, Arménie, Ázerbájdžán, Bělorusko, Gruzie, Kazachstán, Kyrgyzstán, Moldavsko, Rusko, Tádžikistán, Turkmenistán, Uzbekistán, Ukrajina, Saúdská Arábie, Bahrajn, Katar, Omán, Spojené arabské emiráty (Abú Zabí, Dubaj, Šardžá, Adžmán, Umm al-Kuvajn, Rás al-Chajma a Fudžajra), Kuvajt, Jemen, Sýrie, Írán, Jordánsko, Bolívie, Brazílie, Venezuela, Peru, Panama, Ekvádor a Kolumbie,
- africké země a teritoria s výjimkou Jihoafrické republiky,
- místa určení uvedená v článku 36 nařízení Komise (ES) č. 800/1999 (Úř. věst. L 102, 17.4.1999, s. 11).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 351/2005**ze dne 28. února 2005,****kterým se stanoví ceny producentů ve Společenství a dovozní ceny pro karafiáty a růže s ohledem na provádění režimu pro dovoz některých květin pocházejících z Izraele, Jordánska, Kypru, Maroka a západního břehu Jordánu a pásma Gazy**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 4088/87 ze dne 21. prosince 1987, kterým se stanoví podmínky pro uplatňování preferenčních celních sazeb na dovoz některých květin pocházejících z Izraele, Jordánska, Kypru, Maroka a západního břehu Jordánu a pásma Gazy⁽¹⁾, a zejména na čl. 5 odst. 2 písm. a) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

podle čl. 2 odst. 2 a článku 3 výše uvedeného nařízení (EHS) č. 4088/87 se ceny producentů ve Společenství a dovozní ceny pro jednokvěté karafiáty (Standard), vícekvěté karafiáty (Spray), velkokvěté růže a malokvěté růže stanoví vždy jednou za dva týdny. Podle článku 1 nařízení Komise (EHS) č. 700/88 ze dne 17. března 1988, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla pro režim dovozu některých květin pocházejících z Izraele,

Jordánska, Kypru, Maroka a západního břehu Jordánu a pásma Gazy do Společenství⁽²⁾, se tyto ceny stanoví pro období dvou po sobě následujících týdnů na základě vážených cen poskytnutých členskými státy. Tyto ceny je třeba stanovit co nejrychleji, aby mohla být určena výše příslušného cla. Proto je nezbytné, aby toto nařízení vstoupilo v platnost okamžitě,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Ceny producentů ve Společenství a dovozní ceny pro jednokvěté karafiáty (Standard), vícekvěté karafiáty (Spray), velkokvěté růže a malokvěté růže podle článku 1b nařízení Komise (EHS) č. 700/88 se pro období dvou po sobě následujících týdnů stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. března 2005.

Použije se od 2. do 15. března 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. února 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 382, 31.12.1987, s. 22. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1300/97 (Úř. věst. L 177, 5.7.1997, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 72, 18.3.1988, s. 16. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2062/97 (Úř. věst. L 289, 22.10.1997, s. 1).

PŘÍLOHA

Nařízení Komise (ES) ze dne 28. února 2005, kterým se stanoví ceny producentů ve Společenství a dovozní ceny pro karafiáty a růže s ohledem na provádění režimu pro dovoz některých květin pocházejících z Izraele, Jordánska, Kypru, Maroka a západního břehu Jordánu a pásma Gazy

(EUR/100 kusů)

Období: od 2. do 15. března 2005				
Cena producentů ve Společenství	Jednokvěté karafiáty (Standard)	Vícekvěté karafiáty (Spray)	Velkokvěté růže	Malokvěté růže
	17,20	13,44	37,24	16,29
Dovozní ceny ve Společenství	Jednokvěté karafiáty (Standard)	Vícekvěté karafiáty (Spray)	Velkokvěté růže	Malokvěté růže
Izrael	—	—	—	—
Maroko	—	—	—	—
Kypr	—	—	—	—
Jordánsko	—	—	—	—
západní břeh Jordánu a pásmo Gazy	—	—	—	—

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 352/2005**ze dne 28. února 2005,****kterým se pro období od 1. do 31. března 2005 stanoví produkční náhrada pro bílý cukr používaný v chemickém průmyslu**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 5 pátou odrážku uvedeného nařízení, vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení čl. 7 odst. 3 nařízení (ES) č. 1260/2001 stanoví, že může být rozhodnuto poskytnout produkční náhrady pro produkty uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. a) a písm. f) uvedeného nařízení, pro sirupy uvedené v písm. d) uvedeného odstavce, jakož i pro chemicky čistou fruktózu (levulózu) kódu KN 1702 50 00 jako meziprodukt, pokud se tyto produkty nacházejí v některé ze situací uvedených v čl. 23 odst. 2 Smlouvy a používají se k výrobě určitých výrobků chemického průmyslu;
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 1265/2001 ze dne 27. června 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1260/2001, pokud jde o poskytování

produkční náhrady pro některé výrobky z odvětví cukru používané v chemickém průmyslu⁽²⁾, stanoví, že tyto náhrady jsou určovány v závislosti na náhradě stanovené pro bílý cukr.

- (3) Článek 9 nařízení (ES) č. 1265/2001 stanoví, že produkční náhrada pro bílý cukr se stanovuje měsíčně na období od prvního dne každého měsíce.
- (4) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro cukr,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Produkční náhrada pro bílý cukr uvedená v článku 4 nařízení (ES) č. 1265/2001 se stanoví ve výši 34,203 EUR/100 kg netto na období od 1. do 31. března 2005.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. března 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. února 2005.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1. Nařízení ve znění nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 39/2004 (Úř. věst. L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 63.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 353/2005**ze dne 28. února 2005,****kterým se stanoví dovozní clo v odvětví obilovin použitelné od 1. března 2005**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1249/96 ze dne 28. června 1996 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, co se týče dovozních cel v odvětví obilovin ⁽²⁾, a zejména na čl. 2 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dle článku 10 nařízení (ES) č. 1784/2003 se při dovozu produktů uvedených v článku 1 uvedeného nařízení účtují sazby cel společného celního sazebníku. Avšak u produktů uvedených v odstavci 2 stejného článku je dovozní clo rovno intervenční ceně platné pro dovoz těchto produktů, zvýšené o 55 % a snížené o dovozní cenu CIF použitelnou pro jejich dodávku. Toto clo nicméně nemůže překročit sazbu cla společného celního sazebníku.
- (2) Na základě čl. 10 odst. 3 nařízení (ES) č. 1784/2003 se dovozní ceny CIF vypočítávají na základě reprezentativních cen platných pro dotyčný produkt na světovém trhu.

- (3) Nařízení (ES) č. 1249/96 stanovilo prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1784/2003, které se týká dovozních cel v odvětví obilovin.
- (4) Dovozní cla zůstávají v platnosti, dokud nejsou stanoveny a nevstoupí v platnost nové sazby.
- (5) S cílem umožnit normální fungování režimu dovozních cel je třeba tato cla vypočítávat na základě reprezentativní tržní sazby zjištěné během daného období.
- (6) Použití nařízení (ES) č. 1249/96 vede ke stanovení dovozních cel podle přílohy tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Dovozní cla v odvětví obilovin uvedená v čl. 10 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 jsou stanovena v příloze I tohoto nařízení na základě údajů uvedených v příloze II.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. března 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. února 2005.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ Úř. věst. L 161, 29.6.1996, s. 125. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1110/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 12).

PŘÍLOHA I

Dovozní cla produktů uvedených v čl. 10 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 použitelná od 1. března 2005

Kód KN	Zboží	Dovozní clo ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	pšenice tvrdá vysoké kvality	0,00
	střední kvality	0,00
	nízké kvality	8,17
1001 90 91	pšenice měkká, k setí	0,00
ex 1001 90 99	pšenice měkká, vysoké kvality, ne k setí	0,00
1002 00 00	žito	37,42
1005 10 90	kukuřice k setí, ne hybridní	56,64
1005 90 00	kukuřice, ne k setí ⁽²⁾	56,64
1007 00 90	čirok – zrna, ne hybridy k setí	37,42

⁽¹⁾ Pro zboží, které je do Společenství dopravováno přes Atlantický oceán nebo cestou přes Suezský kanál (čl. 2 odst. 4 nařízení (ES) č. 1249/96), může dovozce získat slevu cla:

— 3 EUR/t, pokud se vykládací přístav nachází ve Středozezemním moři, nebo

— 2 EUR/t, pokud se vykládací přístav nachází v Irsku, Spojeném království, Dánsku, v Estonsku, v Lotyšsku, v Litvě, v Polsku, Finsku, Švédsku nebo na atlantickém pobřeží Pyrenejského poloostrova.

⁽²⁾ Dovozece může uplatnit nárok na paušální slevu 24 EUR/t, pokud jsou splněny podmínky stanovené v článku 2 odst. 5 nařízení (ES) č. 1249/96.

PŘÍLOHA II

Prvky výpočtu cel

období od 15.2.2005–25.2.2005

1. Průměry v období dvou týdnů před dnem stanovení sazeb podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1249/96:

Burzovní záznamy	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkty (% bílkovin při 12 % vlhkosti)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	střední kvalita (*)	nízká kvalita (**)	US barley 2
Cenový záznam (EUR/t)	109,29 (***)	61,02	152,92	142,92	122,92	93,67
Prémie – záliv (EUR/t)	48,80	13,44	—			—
Prémie – Velká jezera (EUR/t)	—	—	—			—

(*) Záporná premie 10 EUR/t, (článek 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96),

(**) Záporná premie 30 EUR/t, (článek čl. 4 odst. nařízení (ES) č. 1249/96),

(***) Kladná premie 14 EUR/t za, hrnuta (článek 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).

2. Průměry v období dvou týdnů před dnem stanovení sazeb podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1249/96:

Dopravné/náklady: Mexický záliv–Rotterdam: 29,51 EUR/t; Velká jezera–Rotterdam: — EUR/t.

3. Subvence uvedené v čl. 4 odst. 2 třetím pododstavci nařízení (ES) č. 1249/96: 0,00 EUR/t (HW 2)
0,00 EUR/t (SRW 2).

SMĚRNICE KOMISE 2005/13/ES

ze dne 21. února 2005,

kteřou se mění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/25/ES týkající se emisí plynňých znečišťujících látek a znečišťujících částic z motorů používaných k pohonu zemědělských a lesnických traktorů a kteřou se mění příloha I směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/37/ES týkající se schvalování typu zemědělských a lesnických traktorů

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2000/25/ES ze dne 22. května 2000 o opatřeních proti emisím plynňých znečišťujících látek a znečišťujících částic z motorů používaných k pohonu zemědělských a lesnických traktorů, kteřou se mění směrnice Rady 74/150/EHS ⁽¹⁾, a zejména na články 6 a 7 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2003/37/ES ze dne 26. května 2003 o schvalování typu zemědělských a lesnických traktorů, jejich přípojňých vozidel a výměnných tažených strojů, jakož i jejich systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků, kteřou se zrušuje směrnice Rady 74/150/EHS ⁽²⁾, a zejména na čl. 19 odst. 1 písm. a) uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/68/ES ze dne 16. prosince 1997 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se opatření proti emisím plynňých znečišťujících látek a znečišťujících částic ze spalovacích motorů určených pro nesilniční pojízdné stroje ⁽³⁾, ve znění směrnice 2004/26/ES, stanoví přísnější emisní požadavky na motory určené pro nesilniční pojízdné stroje a zavádí tři nové etapy pro mezní hodnoty emisí.

(2) Směrnice 2000/25/ES, kteřá je jednou ze zvláštních směrnic v rámci postupu schvalování typu podle směrnice Rady 74/150/EHS ze dne 4. března 1974 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se schvalování typu kolových zemědělských a lesnických traktorů ⁽⁴⁾, by měla být sladěna se směrnici 97/68/ES ve znění směrnice 2004/26/ES, zejména s ohledem na zavedení přechodného režimu stanoveného poslední uvedenou směrnici.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 173, 12.7.2000, s. 1. Směrnice ve znění aktu o přistoupení z roku 2003.

⁽²⁾ Úř. věst. L 171, 9.7.2003, s. 1. Směrnice ve znění směrnice Rady 2004/66/ES (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 35).

⁽³⁾ Úř. věst. L 59, 27.2.1998, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2004/26/ES (Úř. věst. L 146, 30.4.2004, s. 1).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 84, 28.3.1974, s. 10. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 807/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 36).

(3) Přílohy I a II směrnice 2000/25/ES je třeba přizpůsobit, zejména s přihlédnutím k zavedení nových mezních hodnot emisí ve směrnici 97/68/ES ve znění směrnice 2004/26/ES pro kombinovanou emisi uhlovodíků a oxidů dusíku. Další změny by měly být zavedeny v uvedených přílohách, aby se zajistil soulad mezi ustanoveními o informačních dokumentech obsaženými ve směrnici 2000/25/ES, 97/68/ES a 2003/37/ES. Dále pak je třeba přizpůsobit přílohu III směrnice 2000/25/ES, aby se doplnila alternativní schválení typu, kteřá mají být uznávána pro nové etapy III A, III B a IV.

(4) Přílohu I směrnice 2003/37/ES je rovněž třeba přizpůsobit, aby se zajistil soulad ustanovení o informačních dokumentech obsažených ve směrnici 2000/25/ES, 97/68/ES a 2003/37/ES. Za účelem větší jasnosti právních předpisů by měly být zejména odstraněny rozpory v terminologii.

(5) Směrnice 2005/25/ES a 2003/37/ES by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny.

(6) Opatření této směrnice jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného čl. 20 odst. 1 směrnice 2003/37/ES,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Směrnice 2000/25/ES se mění takto:

1. V článku 1 se doplňuje nová odrážka, kteřá zní:

„— „náhradním motorem“ nově postavený motor, kteřý nahrazuje motor stroje a kteřý byl dodán pouze pro tento účel;“.

2. V článku 3 se doplňuje nový odstavec, kteřý zní:

„3. Náhradní motory musí splňovat mezní hodnoty, kteře musel splňovat nahrazovaný motor, když byl původně uveden na trh.

Text ‚NÁHRADNÍ MOTOR‘ se připojí na štítek na motoru nebo zapíše do příručky uživatele vozidla.“

3. Vkládá se článek 3a, který zní:

„Článek 3a

Přechodný režim

Odchylně od čl. 3 odst. 1 a 2 stanoví členské státy, že na žádost výrobce traktorů a poté, co obdržel povolení od schvalovacího orgánu, může výrobce motorů uvést v období mezi dvěma po sobě následujícími etapami mezních hodnot na trh omezený počet motorů určených k instalaci v nesilničních pojízdných strojích, které splňují pouze mezní hodnoty emisí předcházející etapy, nebo traktorů s takovými motory, pokud dodrží postup stanovený v příloze IV.“

4. Článek 4 se mění takto:

a) V odstavci 2 se doplňují písmena c), d) a e), která znějí:

„c) v etapě III A

- od 31. prosince 2005 pro motory kategorie H, I a K (rozsah výkonu podle čl. 9 odst. 3a směrnice 97/68/ES),
- od 31. prosince 2006 pro motory kategorie J (rozsah výkonu podle čl. 9 odst. 3a směrnice 97/68/ES);

d) v etapě III B

- od 31. prosince 2009 pro motory kategorie L (rozsah výkonu podle čl. 9 odst. 3c směrnice 97/68/ES),
- od 31. prosince 2010 pro motory kategorie M a N (rozsah výkonu podle čl. 9 odst. 3c směrnice 97/68/ES),
- od 31. prosince 2011 pro motory kategorie P (rozsah výkonu podle čl. 9 odst. 3c směrnice 97/68/ES);

e) v etapě IV

- od 31. prosince 2012 pro motory kategorie Q (rozsah výkonu podle čl. 9 odst. 3d směrnice 97/68/ES),

— od 30. září 2013 pro motory kategorie R (rozsah výkonu podle čl. 9 odst. 3d směrnice 97/68/ES).“

b) V odstavci 3 se vkládají nové odrážky, které znějí:

- „— od 31. prosince 2005 pro motory kategorie H,
- od 31. prosince 2006 pro motory kategorie I,
- od 31. prosince 2006 pro motory kategorie K,
- od 31. prosince 2007 pro motory kategorie J,
- od 31. prosince 2010 pro motory kategorie L,
- od 31. prosince 2011 pro motory kategorie M,
- od 31. prosince 2011 pro motory kategorie N,
- od 31. prosince 2012 pro motory kategorie P,
- od 31. prosince 2013 pro motory kategorie Q,
- od 30. září 2014 pro motory kategorie R.“

c) Odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5. Pro motory kategorií A až G mohou členské státy u motorů, jejichž datum výroby předchází dnům uvedeným v odstavci 3, prodloužit uvedené lhůty o dva roky. Mohou udělit i další výjimky za podmínek podle článku 10 směrnice 97/68/ES.“

d) Doplnují se odstavce 6, 7 a 8, který znějí:

„6. Pro motory kategorií H až R se termíny stanovené v odstavci 3 přesunou o dva roky později u motorů, jejichž datum výroby předchází uvedenému datu.

7. Pro typy motorů nebo rodiny motorů, které splňují mezní hodnoty stanovené v tabulce v bodech 4.1.2.4, 4.1.2.5 a 4.1.2.6 přílohy I směrnice 97/68/ES před daty uvedenými v odstavci 3 tohoto článku, umožní členské státy speciální značení štítky a označování, které ukáže, že dotčené zařízení splnilo požadované mezní hodnoty před stanovenými lhůtami.

8. V souladu s postupem uvedeným v čl. 20 odst. 2 směrnice 2003/37/ES Komise sladí mezní hodnoty a data etap III B a IV s mezními hodnotami a daty, o nichž bylo rozhodnuto v návaznosti na revizní postup stanovený v čl. 2 písm. b) směrnice 2004/26/ES, s ohledem na potřeby zemědělských a lesnických traktorů, a zejména traktorů kategorií T2, T4.1 a C2.“

5. Přílohy I, II a III se mění v souladu s přílohou I této směrnice.

6. Vkládá se příloha IV, jejíž znění je stanoveno v příloze II této směrnice.

Článek 2

Příloha I směrnice 2003/37/ES se mění v souladu s přílohou III této směrnice.

Článek 3

1. Členské státy přijmou a zveřejní nejpozději do 31. prosince 2005 právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí. Neprodleně sdělí Komisi znění těchto předpisů a srovnávací tabulku mezi ustanoveními těchto předpisů a této směrnicí.

Budou tyto předpisy používat od 1. ledna 2006.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 4

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 5

Tato směrnice je určena členskými státním.

V Bruselu dne 21. února 2005.

Za Komisi

Günter VERHEUGEN

místopředseda

PŘÍLOHA I

Přílohy I, II a III směrnice 2000/25/ES se mění takto:

1. Příloha I se mění takto:

a) Dodatek 1 se nahrazuje tímto:

„Dodatek 1

Informační dokument

k ES schválení typu pro typ základního motoru jako samostatného technického celku v traktoru z hlediska emisí znečišťujících látek

Následující soubor informací musí být dodán v trojím vyhotovení spolu se seznamem příloh. Předkládají-li se výkresy, musí být kresleny ve vhodném měřítku na formátu A4 a musí být dostatečně podrobné, nebo musí být na tento formát složeny. Fotografie musí být v případě potřeby dostatečně podrobné.

ODDÍL 1 OBECNĚ

1. **Základní motor/typ motoru** ⁽¹⁾ ⁽³⁾

- 1.1. Značka (značky) (obchodní název výrobce):
- 1.2. Typ a obchodní název základního motoru a případně rodiny motoru (motorů) ⁽¹⁾:
- 1.3. Způsob označení typu na motoru (motorech) výrobcem a způsob připevnění:
- 1.3.1. Umístění, označení a způsob připevnění identifikačního čísla typu motoru:
- 1.3.2. Umístění a způsob připevnění značky ES schválení typu konstrukční části:
- 1.4. Název a adresa výrobce:
- 1.5. Adresa (adresy) montážního závodu (závodů):

ODDÍL 2 TYP MOTORU V RODINĚ

2. **Základní vlastnosti základního motoru rodiny** ⁽³⁾

- 2.1. Popis vznětového motoru
- 2.1.1. Výrobce:
- 2.1.2. Číslo motoru přidělené výrobcem a připojené k motoru:
- 2.1.3. Cyklus: čtyřtákní/dvoutákní ⁽¹⁾
- 2.1.4. Vrtání: mm
- 2.1.5. Zdvih: mm
- 2.1.6. Počet a uspořádání válců:
- 2.1.7. Zdvihový objem: cm³

- 2.1.8. Jmenovité otáčky: ot/min
- 2.1.9. Otáčky při maximálním točivém momentu: ot/min
- 2.1.10. Kompresní poměr ⁽²⁾:
- 2.1.11. Popis spalovacího systému:
- 2.1.12. Výkres (výkresy) spalovacího prostoru a hlavy pístu:
- 2.1.13. Minimální průřez sacím a výfukovým potrubím:
- 2.1.14. Chladicí systém
- 2.1.14.1. Chladicí médium
- 2.1.14.1.1. Druh chladicího média:
- 2.1.14.1.2. Oběhové čerpadlo (čerpadla): ano/ne ⁽¹⁾
- 2.1.14.1.3. Vlastnosti nebo značka (značky) a typ (typy) (lze-li uvést):
- 2.1.14.1.4. Převodový poměr (poměry) (lze-li uvést):
- 2.1.14.2. Vzduch
- 2.1.14.2.1. Dmychadlo: ano/ne ⁽¹⁾
- 2.1.14.2.2. Vlastnosti nebo značka (značky) a typ (typy) (lze-li uvést):
- 2.1.14.2.3. Převodový poměr (poměry) (lze-li uvést):
- 2.1.15. Teplota maziva: minimální:
- 2.1.15.1. Chlazení kapalinou: maximální teplota na výstupu: K
- 2.1.15.2. Chlazení vzduchem: referenční bod:
- Maximální teplota v referenčním bodě: K
- 2.1.15.3. Maximální teplota přeplňovacího vzduchu na výstupu mezichladiče (přichází-li v úvahu): K
- 2.1.15.4. Maximální teplota výfukových plynů v místě, kde výfukové potrubí přechází do vnější příruby (přírub) sběrného potrubí: K
- 2.1.15.5. Teplota maziva: minimální: K maximální: K
- 2.1.16. Přeplňovací dmychadlo: ano/ne ⁽¹⁾
- 2.1.16.1. Značka:
- 2.1.16.2. Typ:
- 2.1.16.3. Popis systému (např. maximální plnicí tlak, přepouštěcí ventil, přichází-li v úvahu):
- 2.1.16.4. Mezichladič: ano/ne ⁽¹⁾
- 2.1.17. Systém sání: maximální dovolený podtlak v sání při jmenovitých otáčkách motoru a 100 % zatížení: kPa
- 2.1.18. Výfukový systém: maximální dovolený protitlak výfukových plynů při jmenovitých otáčkách motoru a 100 % zatížení: kPa

- 2.2. Přídavná zařízení ke snižování znečišťujících látek (jsou-li užita a nejsou-li uvedena v jiném bodě)
Popis a/nebo ⁽¹⁾ schéma (schémata):
- 2.3. Palivový systém
- 2.3.1. Palivové čerpadlo
Tlak ⁽²⁾ nebo charakteristický diagram: kPa
- 2.3.2. Vstřikovací systém
- 2.3.2.1. Čerpadlo
- 2.3.2.1.1. Značka (značky):
- 2.3.2.1.2. Typ (typy):
- 2.3.2.1.3. Dodávka: mm³ ⁽²⁾ na zdvih nebo cyklus při otáčkách čerpadla: ot/min (jmenovitých) a při ot/min (při maximálním točivém momentu) nebo charakteristický diagram
Uvedte použitý způsob: na motoru/na zkušebním zařízení pro čerpadla ⁽¹⁾
- 2.3.2.1.4. Předvstřík
- 2.3.2.1.4.1. Křivka předvstříku ⁽²⁾:
- 2.3.2.1.4.2. Časování ⁽²⁾:
- 2.3.2.2. Vstřikovací potrubí:
- 2.3.2.2.1. Délka: mm
- 2.3.2.2.2. Vnitřní průměr: mm
- 2.3.2.3. Vstřikovač (vstřikovače)
- 2.3.2.3.1. Značka (značky):
- 2.3.2.3.2. Typ (typy):
- 2.3.2.3.3. Otevírací tlak ⁽²⁾ nebo charakteristický diagram:
- 2.3.2.4. Regulátor
- 2.3.2.4.1. Značka (značky):
- 2.3.2.4.2. Typ (typy):
- 2.3.2.4.3. Otáčky, při kterých začíná regulátor při plném zatížení omezovat ⁽²⁾: ot/min
- 2.3.2.4.4. Maximální otáčky v nezatíženém stavu ⁽²⁾: ot/min
- 2.3.2.4.5. Volnoběžné otáčky ⁽²⁾: ot/min
- 2.3.3. Systém pro studený start
- 2.3.3.1. Značka (značky):
- 2.3.3.2. Typ (typy):
- 2.3.3.3. Popis:

- 2.4. Časování ventilů
- 2.4.1. Maximální zdvih a úhel otevření a zavření ve vztahu k horní úvrati nebo rovnocenné údaje:
- 2.4.2. Referenční vůle a/nebo rozsah nastavení ⁽¹⁾
- 2.4.3. Systém proměnného časování ventilů (přichází-li v úvahu a při sání a/nebo výfuku):
- 2.4.3.1. Typ: plynulý nebo zap/vyp
- 2.4.3.2. Úhel fázového posunu vačky:
- 2.5. Uspořádání kanálů
- 2.5.1. Pozice, velikost a počet:
- 2.6. Elektronické řídicí funkce:
- Jestliže má motor elektronicky řízené funkce, musí být uvedeny tyto údaje:
- 2.6.1. Značka:
- 2.6.2. Typ:
- 2.6.3. Číslo dílu:
- 2.6.4. Umístění elektronické řídicí jednotky motoru:
- 2.6.4.1. Sledované parametry:
- 2.6.4.2. Řízené parametry:

ODDÍL 3 RODINA VZNĚTOVÝCH MOTORŮ

3. Základní vlastnosti rodiny motorů

- 3.1. Seznam typů motorů v rodině motorů
- 3.1.1. Název rodiny motorů:
- 3.1.2. Specifikace typů motorů v rodině motorů:

	Základní motor				
Typ motoru					
Počet válců					
Jmenovité otáčky (ot/min)					
Dávka paliva na zdvih (mm ³) při jmenovitých otáčkách					
Jmenovitý výkon netto (kW)					
Otáčky při maximálním točivém momentu (ot/min)					
Dávka paliva na zdvih (mm ³) při otáčkách maximálního točivého momentu					
Maximální točivý moment (Nm)					
Dolní volnoběžné otáčky (ot/min)					
Zdvihový objem válce (% základního motoru)					100

ODDÍL 4 TYP MOTORU

4. **Základní vlastnosti typu motoru**

- 4.1. Popis motoru
- 4.1.1. Výrobce:
- 4.1.2. Číslo motoru přidělené výrobcem a připojené k motoru:
- 4.1.3. Cyklus: čtyřtákní/dvoutákní⁽¹⁾
- 4.1.4. Vrtání: mm
- 4.1.5. Zdvih: mm
- 4.1.6. Počet a uspořádání válců:
- 4.1.7. Zdvihový objem: cm³
- 4.1.8. Jmenovité otáčky: ot/min
- 4.1.9. Otáčky při maximálním točivém momentu: ot/min
- 4.1.10. Kompresní poměr⁽²⁾:
- 4.1.11. Spalovací systém:
- 4.1.12. Výkres (výkresy) spalovacího prostoru a hlavy pístu:
- 4.1.13. Minimální průřez sacím a výfukovým potrubím:
- 4.1.14. Chladicí systém
- 4.1.14.1. Chladicí médium
- 4.1.14.1.1. Druh chladicího média:
- 4.1.14.1.2. Oběhové čerpadlo (čerpadla): ano/ne⁽¹⁾
- 4.1.14.1.3. Vlastnosti nebo značka (značky) a typ (typy) (lze-li uvést):
- 4.1.14.1.4. Převodový poměr (poměry) (lze-li uvést):
- 4.1.14.2. Vzduch
- 4.1.14.2.1. Dmychadlo: ano/ne⁽¹⁾
- 4.1.14.2.2. Vlastnosti nebo značka (značky) a typ (typy) (lze-li uvést):
- 4.1.14.2.3. Převodový poměr (poměry) (lze-li uvést):
- 4.1.15. Teplota povolená výrobcem:
- 4.1.15.1. Chlazení kapalinou: maximální teplota na výstupu: K
- 4.1.15.2. Chlazení vzduchem: referenční bod:
- Maximální teplota v referenčním bodě: K
- 4.1.15.3. Maximální teplota přeplňovacího vzduchu na výstupu mezichladiče (přichází-li v úvahu): K
- 4.1.15.4. Maximální teplota výfukových plynů v místě, kde výfukové potrubí přechází do vnější příruby (přírub) sběrného potrubí: K

- 4.1.15.5. Teplota maziva: minimální: K maximální: K
- 4.1.16. Přepřňovací dmychadlo: ano/ne ⁽¹⁾
- 4.1.16.1. Značka:
- 4.1.16.2. Typ:
- 4.1.16.3. Popis systému (např. maximální plnicí tlak, přepouštěcí ventil, přichází-li v úvahu):
- 4.1.16.4. Mezichladič: ano/ne ⁽¹⁾
- 4.1.17. Systém sání: maximální dovolený podtlak v sání při jmenovitých otáčkách motoru a 100 % zatížení: kPa
- 4.1.18. Výfukový systém: maximální dovolený protitlak výfukových plynů při jmenovitých otáčkách motoru a 100 % zatížení: kPa
- 4.2. Přídavná zařízení ke snižování znečišťujících látek (jsou-li užita a nejsou-li uvedena v jiném bodě)
Popis a/nebo ⁽¹⁾ schéma (schémata):
- 4.3. Palivový systém
- 4.3.1. Palivové čerpadlo
Tlak ⁽²⁾ nebo charakteristický diagram: kPa
- 4.3.2. Vstřikovací systém
- 4.3.2.1. Čerpadlo
- 4.3.2.1.1. Značka (značky):
- 4.3.2.1.2. Typ (typy):
- 4.3.2.1.3. Dodávka: mm³ ⁽²⁾ na zdvih nebo cyklus při otáčkách čerpadla: ot/min (jmenovitých) a při ot/min (při maximálním točivém momentu) nebo charakteristický diagram
Uvedte použitý způsob: na motoru/na zkušebním zařízení pro čerpadla ⁽¹⁾
- 4.3.2.1.4. Předvstřík
- 4.3.2.1.4.1. Křivka předvstříku ⁽²⁾:
- 4.3.2.1.4.2. Časování ⁽²⁾:
- 4.3.2.2. Vstřikovací potrubí
- 4.3.2.2.1. Délka: mm
- 4.3.2.2.2. Vnitřní průměr: mm
- 4.3.2.3. Vstřikovač (vstřikovače)
- 4.3.2.3.1. Značka (značky):
- 4.3.2.3.2. Typ (typy):
- 4.3.2.3.3. Otevírací tlak ⁽²⁾ nebo charakteristický diagram ⁽¹⁾:
- 4.3.2.4. Regulátor (regulátory)

- 4.3.2.4.1. Značka (značky):
- 4.3.2.4.2. Typ (typy):
- 4.3.2.4.3. Otáčky, při kterých začíná regulátor při plném zatížení omezovat ⁽²⁾: ot/min
- 4.3.2.4.4. Maximální otáčky v nezatíženém stavu ⁽²⁾: ot/min
- 4.3.2.4.5. Volnoběžné otáčky ⁽²⁾: ot/min
- 4.3.3. Systém pro studený start
- 4.3.3.1. Značka (značky):
- 4.3.3.2. Typ (typy):
- 4.3.3.3. Popis:
- 4.4. Časování ventilů
- 4.4.1. Maximální zdvih a úhel otevření a zavření ve vztahu k horní úvratí nebo rovnocenné údaje:
- 4.4.2. Referenční vůle a/nebo rozsah nastavení ⁽¹⁾:
- 4.4.3. Systém proměnného časování ventilů (přichází-li v úvahu a při sání a/nebo výfuku)
- 4.4.3.1. Typ: plynulý nebo zap/vyp
- 4.4.3.2. Úhel fázového posunu vačky
- 4.5. Uspořádání kanálů
- 4.5.1. Pozice, velikost a počet:
- 4.6. Elektronické řídicí funkce:
Jestliže má motor elektronicky řízené funkce, musí být uvedeny tyto údaje:
- 4.6.1. Značka:
- 4.6.2. Typ:
- 4.6.3. Číslo dílu:
- 4.6.4. Umístění elektronické řídicí jednotky motoru:
- 4.6.4.1. Sledované parametry:
- 4.6.4.2. Řízené parametry:“

b) V dodatku 2 se bod 2.4 nahrazuje tímto:

„2.4. Výsledky zkoušek

Měřeno v souladu s požadavky směrnice 97/68/ES

CO (g/kWh)	HC (g/kWh)	NO _x (g/kWh)	HC + NO _x (g/kWh)	částice (g/kWh)*

2. Příloha II se mění takto:

a) Dodatek 1 se mění takto:

i) body 2.1.17 a 2.1.18 se nahrazují tímto:

„2.1.17. Systém sání: maximální dovolený podtlak v sání při jmenovitých otáčkách motoru a 100 % zatížení: kPa

2.1.18. Výfukový systém: maximální dovolený protitlak výfukových plynů při jmenovitých otáčkách motoru a 100 % zatížení: kPa“

ii) doplňují se nové body, které znějí:

„2.6. Uspořádání kanálů

2.6.1. Pozice, velikost a počet“.

b) V dodatku 2 se bod 2.2.4 nahrazuje tímto:

„2.2.4. Výsledky zkoušek

Měřeno v souladu s požadavky směrnice 97/68/ES

CO (g/kWh)	HC (g/kWh)	NO _x (g/kWh)	HC + NO _x (g/kWh)	částice (g/kWh)*

3. Příloha III se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA III

UZNÁNÍ ALTERNATIVNÍCH SCHVÁLENÍ TYPU

1. V rámci etapy I se pro motory kategorií A, B a C podle směrnice 97/68/ES uznávají za rovnocenné tyto certifikáty schválení typu:

1.1. Certifikáty schválení typu podle směrnice 97/68/ES.

1.2. Certifikáty schválení typu podle směrnice 88/77/EHS, které jsou ve shodě s požadavky pro etapu A nebo etapu B podle článku 2 a bodu 6.2.1 přílohy I směrnice 88/77/EHS ve znění směrnice 91/542/EHS nebo podle předpisu EHK OSN č. 49 série změn 02 opravy I/2.

1.3. Certifikáty schválení typu podle předpisu EHK OSN č. 96.

2. V rámci etapy II se uznávají za rovnocenné tyto certifikáty schválení typu:

2.1. Certifikáty schválení typu podle směrnice 97/68/ES, etapy II pro kategorie motorů D, E, F a G.

2.2. Schválení typu podle směrnice 88/77/EHS ve znění směrnice 99/96/ES, které vyhovují etapám A, B1, B2 nebo C stanoveným v článku 2 a bodě 6.2.1 přílohy I.

2.3. Předpis EHK OSN č. 49 série změn 03.

2.4. Předpis EHK OSN č. 96 schválení etapy B v souladu s odstavcem 5.2.1 série změn 01 předpisu č. 96.

3. V rámci etapy III A se uznávají za rovnocenné tyto certifikáty schválení typu:

Certifikáty schválení typu podle směrnice 97/68/ES, etapy III A pro kategorie motorů H, I, J a K.

4. V rámci etapy III B se uznávají za rovnocenné tyto certifikáty schválení typu:

Certifikáty schválení typu podle směrnice 97/68/ES, etapy III B pro kategorie motorů L, M, N a P.

5. V rámci etapy IV se uznávají za rovnocenné tyto certifikáty schválení typu:

Certifikáty schválení typu podle směrnice 97/68/ES, etapy IV pro kategorie motorů Q a R.“

PŘÍLOHA II

Ve směrnici 2000/25/ES se doplňuje nová příloha IV, která zní:

„PŘÍLOHA IV

**USTANOVENÍ PRO TRAKTORY A MOTORY UVÁDĚNÉ NA TRH V RÁMCI PŘECHODNÉHO REŽIMU
STANOVENÉHO V ČLÁNKU 3A**

1. POSTUP VÝROBCE MOTORŮ A VÝROBCE TRAKTORŮ

- 1.1 Výrobce traktorů, který si přeje použít přechodný režim, požádá příslušný schvalovací orgán o povolení, aby v období mezi dvěma etapami mezních hodnot emisí mohl uvést na trh nebo odebrat od svých dodavatelů motorů motory, které nesplňují současné mezní hodnoty emisí, avšak byly schváleny na základě mezních hodnot emisí nejbližší předcházející etapy, v množství uvedeném v bodech 1.2 a 1.3.
- 1.2 Počet motorů uváděných na trh v rámci přechodného režimu nesmí v žádné kategorii motorů překročit 20 % ročního odbytu dosahovaného výrobcem traktorů u traktorů s motory dotyčné kategorie (vypočteno jako průměr odbytu na trhu EU v posledních pěti letech). Jestliže výrobce traktorů uváděl traktory na trh EU po dobu kratší než pět let, vypočte se průměr za období, během kterého uváděl traktory na trh EU.
- 1.3 Alternativně k bodu 1.2 může výrobce traktorů požádat o povolení, aby jeho dodavatelé motorů mohli uvést na trh pevně stanovený počet motorů v rámci přechodného režimu. Počet motorů v každé kategorii motorů nesmí překročit tyto hodnoty:

Kategorie motorů	Počet motorů
19–37 kW	200
37–75 kW	150
75–130 kW	100
130–560 kW	50

- 1.4 Výrobce traktorů přiloží ke své žádosti podané schvalovacímu orgánu:
- a) vzorek štítků, které mají být připojeny ke každému traktoru, v němž bude instalován motor uvedený na trh v rámci přechodného režimu. Na štítcích bude uveden text: „TRAKTOR Č. ... (výrobní číslo) Z ... (celkový počet traktorů v příslušném pásmu výkonu) S MOTOREM Č. ... PODLE SCHVÁLENÍ TYPU (směrnice 2000/25/ES) Č. ...“; a
- b) vzorek doplňkového štítku, který má být připojen k motoru s textem podle bodu 2.2 této přílohy.
- 1.5 Výrobce traktorů poskytne schvalovacímu orgánu veškeré informace spojené s použitím přechodného režimu, které si schvalovací orgán vyžádá jako nezbytné pro své rozhodnutí.
- 1.6 Výrobce traktorů předloží schvalovacím orgánům všech členských států, kde jsou traktory nebo motory uváděny na trh, každých šest měsíců zprávu o provádění přechodného režimu, který používá. Zpráva musí obsahovat souhrnné údaje o počtu motorů a traktorů uvedených na trh v rámci přechodného režimu, výrobní čísla motorů a traktorů a přehled členských států, kde byly tyto traktory uvedeny do provozu. Tento postup musí pokračovat po celou dobu používání přechodného režimu.

2. POSTUP VÝROBCE MOTORŮ

- 2.1 Výrobce motorů smí dodávat výrobcí traktorů v rámci přechodného režimu motory schválené podle bodu 1 této přílohy.
- 2.2 Výrobce motorů připojí na tyto motory štítek s tímto textem: „Motor uvedený na trh v rámci přechodného režimu“.

3. POSTUP SCHVALOVACÍHO ORGÁNU

Schvalovací orgán posoudí obsah žádosti o použití přechodného režimu a přiložené dokumenty. Oznámí výrobci traktorů své rozhodnutí, zda použití přechodného režimu povolil, nebo nepovolil.“

PŘÍLOHA III

V příloze I směrnice 2003/37/ES se vzor A oddíl 3 „Motor“ nahrazuje tímto:

„3. MOTOR

Část 1 – Obecně

- 3.1. *Základní motor/typ motoru* ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽²¹⁾
- 3.1.1. Značka (značky) (obchodní název výrobce):
- 3.1.2. Typ a obchodní název základního motoru a případně rodiny motoru (motorů) ⁽¹⁾:
.....
- 3.1.3. Způsob označení typu na motoru (motorech) výrobcem a způsob připevnění:
.....
- 3.1.3.1. Umístění, označení a způsob připevnění identifikačního čísla typu motoru:
.....
- 3.1.3.2. Umístění a způsob připevnění značky ES schválení typu konstrukční části:
- 3.1.4. Název a adresa výrobce:
- 3.1.5. Adresa (adresy) montážního závodu (závodů):
- 3.1.6. Pracovní princip:
— zážehový/vznětový ⁽¹⁾
— přímé/nepřímé vstřikování ⁽¹⁾
— dvoutaktní-čtyřtaktní ⁽¹⁾
- 3.1.7. Palivo
Nafta/benzin/PLB/ostatní ⁽¹⁾

Oddíl 2 – Typ motoru v rodině

- 3.2. *Základní vlastnosti základního motoru rodiny* ⁽³⁾
- 3.2.1. Popis vznětového motoru
- 3.2.1.1. Výrobce:
- 3.2.1.2. Číslo motoru přidělené výrobcem a připojené k motoru:
- 3.2.1.3. Cyklus: čtyřtaktní/dvoutaktní ⁽¹⁾
- 3.2.1.4. Vrtání: mm
- 3.2.1.5. Zdvih: mm
- 3.2.1.6. Počet a uspořádání válců:
- 3.2.1.7. Zdvihový objem: cm³
- 3.2.1.8. Jmenovité otáčky: ot/min

- 3.2.1.9. Otáčky při maximálním točivém momentu: ot/min
- 3.2.1.10. Kompresní poměr (²):
- 3.2.1.11. Popis spalovacího systému:
- 3.2.1.12. Výkres (výkresy) spalovacího prostoru a hlavy pístu:
- 3.2.1.13. Minimální průřez sacím a výfukovým potrubím:
- 3.2.1.14. Chladicí systém
- 3.2.1.14.1. Chladicí médium
- 3.2.1.14.1.1. Druh chladicího média:
- 3.2.1.14.1.2. Oběhové čerpadlo (čerpadla): ano/ne (¹)
- 3.2.1.14.1.3. Vlastnosti nebo značka (značky) a typ (typy) (lze-li uvést):
- 3.2.1.14.1.4. Převodový poměr (poměry) (lze-li uvést):
- 3.2.1.14.2. Vzduch
- 3.2.1.14.2.1. Dmychadlo: ano/ne (¹)
- 3.2.1.14.2.2. Vlastnosti nebo značka (značky) a typ (typy) (lze-li uvést):
- 3.2.1.14.2.3. Převodový poměr (poměry) (lze-li uvést):
- 3.2.1.15. Teplota povolená výrobcem:
- 3.2.1.15.1. Chlazení kapalinou: maximální teplota na výstupu:
- 3.2.1.15.2. Chlazení vzduchem: referenční bod:
Maximální teplota v referenčním bodě: K
- 3.2.1.15.3. Maximální teplota přeplňovacího vzduchu na výstupu mezichladiče (přichází-li v úvahu):K
- 3.2.1.15.4. Maximální teplota výfukových plynů v místě, kde výfukové potrubí přechází do vnější příruby (přírub) sběrného potrubí: K
- 3.2.1.15.5. Teplota maziva: minimální: K maximální: K
- 3.2.1.16. Přeplňovací dmychadlo: ano/ne (¹)
- 3.2.1.16.1. Značka:
- 3.2.1.16.2. Typ:
- 3.2.1.16.3. Popis systému (např. maximální plnicí tlak, přepouštěcí ventil, přichází-li v úvahu):
- 3.2.1.16.4. Mezichladič: ano/ne (¹)
- 3.2.1.17. Systém sání: maximální dovolený podtlak v sání při jmenovitých otáčkách motoru a 100 % zatížení: kPa
- 3.2.1.18. Výfukový systém: maximální dovolený protitlak výfukových plynů při jmenovitých otáčkách motoru a 100 % zatížení: kPa
- 3.2.2. Přídavná zařízení ke snižování znečišťujících látek (jsou-li užita a nejsou-li uvedena v jiném bodě)
- Popis a/nebo (¹) schéma (schémata):

- 3.2.3. Palivový systém
- 3.2.3.1. Palivové čerpadlo
 Tlak ⁽²⁾ nebo charakteristický diagram: kPa
- 3.2.3.2. Vstříkovací systém
- 3.2.3.2.1. Čerpadlo
- 3.2.3.2.1.1. Značka (značky):
- 3.2.3.2.1.2. Typ (typy):
- 3.2.3.2.1.3. Dodávka: mm³ ⁽²⁾ na zdvih nebo cyklus při otáčkách čerpadla: ot/min (jmenovitých) a při ot/min (při maximálním točivém momentu) nebo charakteristický diagram
 Uvedte použitý způsob: na motoru/na zkušebním zařízení pro čerpadla ⁽¹⁾
- 3.2.3.2.1.4. Předvstřík
- 3.2.3.2.1.4.1. Křivka předvstříku ⁽²⁾:
- 3.2.3.2.1.4.2. Časování ⁽²⁾:
- 3.2.3.2.2. Vstříkovací potrubí
- 3.2.3.2.2.1. Délka mm
- 3.2.3.2.2.2. Vnitřní průměr mm
- 3.2.3.2.3. Vstříkovač (vstříkovače)
- 3.2.3.2.3.1. Značka (značky):
- 3.2.3.2.3.2. Typ (typy):
- 3.2.3.2.3.3. Otevírací tlak ⁽²⁾ nebo charakteristický diagram:
- 3.2.3.2.4. Regulátor
- 3.2.3.2.4.1. Značka (značky):
- 3.2.3.2.4.2. Typ (typy):
- 3.2.3.2.4.3. Otáčky, při kterých začíná regulátor při plném zatížení omezovat ⁽²⁾: ot/min
- 3.2.3.2.4.4. Maximální otáčky v nezatíženém stavu ⁽²⁾: ot/min
- 3.2.3.2.4.5. Volnoběžné otáčky ⁽²⁾: ot/min
- 3.2.3.3. Systém pro studený start
- 3.2.3.3.1. Značka (značky):
- 3.2.3.3.2. Typ (typy):
- 3.2.3.3.3. Popis:
- 3.2.4. Časování ventilů
- 3.2.4.1. Maximální zdvih a úhel otevření a zavření ve vztahu k horní úvrati nebo rovnocenné údaje:
- 3.2.4.2. Referenční vůle a/nebo rozsah nastavení ⁽¹⁾

- 3.2.4.3. Systém proměnného časování ventilů (přichází-li v úvahu a při sání a/nebo výfuku)
- 3.2.4.3.1. Typ: plynulý nebo zap/vyp
- 3.2.4.3.2. Úhel fázového posunu vačky:
- 3.2.5. Uspořádání kanálů
- 3.2.5.1. Poloha, velikost a počet:
- 3.2.6. Elektronické řídicí funkce
- Jestliže má motor elektronicky řízené funkce, musí být uvedeny tyto údaje:
- 3.2.6.1. Značka:
- 3.2.6.2. Typ:
- 3.2.6.3. Číslo dílu:
- 3.2.6.4. Umístění elektronické řídicí jednotky motoru:
- 3.2.6.4.1. Sledované parametry:
- 3.2.6.4.2. Řízené parametry:

Část 3 – Rodina vznětových motorů

- 3.3. *Základní vlastnosti rodiny motorů*
- 3.3.1. Seznam typů motorů v rodině motorů
- 3.3.1.1. Název rodiny motorů:
- 3.3.1.2. Specifikace typů motorů v rodině motorů:

	Základní motor				
Typ motoru					
Počet válců					
Jmenovité otáčky (ot/min)					
Dávka paliva na zdvih (mm ³) při jmenovitých otáčkách					
Jmenovitý výkon netto (kW)					
Otáčky při maximálním točivém momentu (ot/min)					
Dávka paliva na zdvih (mm ³) při otáčkách maximálního točivého momentu					
Maximální točivý moment (Nm)					
Dolní volnoběžné otáčky (ot/min)					
Zdvihový objem válce (% základního motoru)					100

Část 4 – Typ motoru

- 3.4. *Základní vlastnosti typu motoru*
- 3.4.1. Popis motoru
- 3.4.1.1. Výrobce:
- 3.4.1.2. Číslo motoru přidělené výrobcem a připojené k motoru:
- 3.4.1.3. Cyklus: čtyřtaktní/dvoutaktní⁽¹⁾
- 3.4.1.4. Vrtání: mm
- 3.4.1.5. Zdvih: mm
- 3.4.1.6. Počet a uspořádání válců:
- 3.4.1.7. Zdvihový objem: cm³
- 3.4.1.8. Jmenovité otáčky: ot/min
- 3.4.1.9. Otáčky při maximálním točivém momentu: ot/min
- 3.4.1.10. Kompresní poměr⁽²⁾:
- 3.4.1.11. Spalovací systém:
- 3.4.1.12. Výkres (výkresy) spalovacího prostoru a hlavy pístu:
- 3.4.1.13. Minimální průřez sacím a výfukovým potrubím:
- 3.4.1.14. Chladicí systém
- 3.4.1.14.1. Chladicí médium
- 3.4.1.14.1.1. Druh chladicího média:
- 3.4.1.14.1.2. Oběhové čerpadlo (čerpadla): ano/ne⁽¹⁾
- 3.4.1.14.1.3. Vlastnosti nebo značka (značky) a typ (typy) (lze-li uvést):
- 3.4.1.14.1.4. Převodový poměr (poměry) (lze-li uvést):
- 3.4.1.14.2. Vzduch
- 3.4.1.14.2.1. Dmychadlo: ano/ne⁽¹⁾
- 3.4.1.14.2.2. Vlastnosti nebo značka (značky) a typ (typy) (lze-li uvést):
- 3.4.1.14.2.3. Převodový poměr (poměry) (lze-li uvést):
- 3.4.1.15. Teplota povolená výrobcem:
- 3.4.1.15.1. Chlazení kapalinou: maximální teplota na výstupu: K
- 3.4.1.15.2. Chlazení vzduchem: referenční bod:
- Maximální teplota v referenčním bodě:
- 3.4.1.15.3. Maximální teplota přeplňovacího vzduchu na výstupu mezichladiče (přichází-li v úvahu): K
- 3.4.1.15.4. Maximální teplota výfukových plynů v místě, kde výfukové potrubí přechází do vnější příruby (přírub sběrného potrubí): K
- 3.4.1.15.5. Teplota maziva: minimální: K maximální: K

- 3.4.1.16. Přepřloňovací dmychadlo: ano/ne⁽¹⁾
- 3.4.1.16.1. Značka:
- 3.4.1.16.2. Typ:
- 3.4.1.16.3. Popis systému (např. maximální plnicí tlak, přepouštěcí ventil, přichází-li v úvahu):
- 3.4.1.16.4. Mezichladič: ano/ne⁽¹⁾
- 3.4.1.17. Systém sání: maximální dovolený podtlak v sání při jmenovitých otáčkách motoru a 100 % zatížení: kPa
- 3.4.1.18. Výfukový systém: maximální dovolený protitlak výfukových plynů při jmenovitých otáčkách motoru a 100 % zatížení: kPa⁽²⁾
- 3.4.2. Přídavná zařízení ke snižování znečišťujících látek (jsou-li užita a nejsou-li uvedena v jiném bodě)
- Popis a/nebo schéma (schémata):
- 3.4.3. Palivový systém
- 3.4.3.1. Palivové čerpadlo
- Tlak⁽²⁾ nebo charakteristický diagram: kPa
- 3.4.3.2. Vstřikovací systém
- 3.4.3.2.1. Čerpadlo
- 3.4.3.2.1.1. Značka (značky):
- 3.4.3.2.1.2. Typ (typy):
- 3.4.3.2.1.3. Dodávka: a mm³ (²) na zdvih nebo cyklus při otáčkách čerpadla: ot/min (jmenovitých) a při ot/min (při maximálním točivém momentu) nebo charakteristický diagram
- Uvedte použitý způsob: na motoru/na zkušebním zařízení pro čerpadla⁽¹⁾
- 3.4.3.2.1.4. Předvstřík
- 3.4.3.2.1.4.1. Křivka předvstříku⁽²⁾:
- 3.4.3.2.1.4.2. Časování⁽²⁾:
- 3.4.3.2.2. Vstřikovací potrubí
- 3.4.3.2.2.1. Délka: mm
- 3.4.3.2.2.2. Vnitřní průměr: mm
- 3.4.3.2.3. Vstřikovač (vstřikovače)
- 3.4.3.2.3.1. Značka (značky):
- 3.4.3.2.3.2. Typ (typy):
- 3.4.3.2.3.3. Otevírací tlak⁽²⁾ nebo charakteristický diagram⁽¹⁾:

- 3.4.3.2.4. Regulátor (regulátory)
- 3.4.3.2.4.1. Značka (značky):
- 3.4.3.2.4.2. Typ (typy):
- 3.4.3.2.4.3. Otáčky, při kterých začíná regulátor při plném zatížení omezovat ⁽²⁾: ot/min
- 3.4.3.2.4.4. Maximální otáčky v nezatíženém stavu ⁽²⁾: ot/min
- 3.4.3.2.4.5. Volnoběžné otáčky ⁽²⁾: ot/min
- 3.4.4. System pro studený start
- 3.4.4.1. Značka (značky):
- 3.4.4.2. Typ (typy):
- 3.4.4.3. Popis:
- 3.4.5. Časování ventilů
- 3.4.5.1. Maximální zdvih a úhel otevření a zavření ve vztahu k horní úvrati nebo rovnocenné údaje:
- 3.4.5.2. Referenční vůle a/nebo rozsah nastavení ⁽¹⁾:
- 3.4.5.3. System proměnného časování ventilů (přichází-li v úvahu a při sání a/nebo výfuku)
- 3.4.5.3.1. Typ: plynulý nebo zap/vyp
- 3.4.5.3.2. Úhel fázového posunu vačky:
- 3.4.6. Uspořádání kanálů
- 3.4.6.1. Pozice, velikost a počet:
- 3.4.7. Elektronické řídicí funkce
- Jestliže má motor má elektronicky řízené funkce, musí být uvedeny tyto údaje:
- 3.4.7.1. Značka:
- 3.4.7.2. Typ:
- 3.4.7.3. Číslo dílu:
- 3.4.7.4. Umístění elektronické řídicí jednotky motoru:
- 3.4.7.4.1. Sledované parametry:
- 3.4.7.4.2. Řízené parametry:“
-

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 17. února 2005

o jmenování dvou belgických členů a belgického náhradníka Výboru regionů

(2005/165/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 263 této smlouvy,

s ohledem na návrh belgické vlády,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 22. ledna 2002 rozhodla Rada o jmenování členů a náhradníků Výboru regionů⁽¹⁾.
- (2) Po skončení funkčního období Jacquese SIMONETA a Jose CHABERTA se uvolnila dvě místa členů Výboru regionů, a po skončení funkčního období Erica TOMASE se uvolnilo místo náhradníka Výboru regionů, což bylo oznámeno Radě 1. února 2005,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

Do Výboru regionů jsou jmenováni

a) členy:

Charles PICQUÉ,
Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement,
jako nástupce Jacquese SIMONETA;

Jos CHABERT,
Vice-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,
na základě jeho nového funkčního období;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 26.1.2002, s. 38.

b) náhradníkem:

Benoît CEREXHE,
Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Economie, de l'Emploi, de la
Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et de la Politique agricole,
jako nástupce Erica TOMASE

na zbývající část jejich funkčních období, tedy do 25. ledna 2006.

V Bruselu dne 17. února 2005.

Za Radu
J.-C. JUNKER
předseda

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 10. února 2005,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES o mechanismu monitorování emisí skleníkových plynů ve Společenství a provádění Kjótského protokolu

(oznámeno pod číslem dokumentu K(2005) 247)

(2005/166/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

- (3) Informace nahlašované Komisi každé dva roky jsou nutné pro umožnění vyhodnocení naplánovaného pokroku Společenství a jeho členských států v plnění jejich závazků dle UNFCCC a Kjótského protokolu.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES ze dne 11. února 2004 o mechanismu monitorování emisí skleníkových plynů ve Společenství a pro provádění Kjótského protokolu⁽¹⁾, a zejména na čl. 3 odst. 3, čl. 4 odst. 2, čl. 5 odst. 6 a čl. 8 odst. 3 uvedeného rozhodnutí,

- (4) Komise by měla přehodnotit přílohu II a přílohu III a do 1. ledna 2007 provést nezbytné změny postupem podle čl. 9 odst. 2 rozhodnutí 280/2004/ES.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Informace nahlašované každoročně Komisi jsou nutné pro umožnění vyhodnocení aktuálního pokroku v splnění závazků Společenství a jeho členských států týkajících se snížení veškerých emisí skleníkových plynů dle Rámcové úmluvy OSN o změně klimatu (UNFCCC) a dle Kjótského protokolu a umožnění přípravy výročních zpráv Společenství v souladu s UNFCCC a s Kjótským protokolem.

- (5) Komise, po konzultacích s příslušnými členskými státy, připraví odhady chybějících dat v inventurách členských států a v souladu se zásadami stanovenými tímto rozhodnutím pro zajištění úplnosti inventur těchto členských států a Společenství, v souladu s pokyny UNFCCC o výročním ohlašování inventur a s pokyny IPCC pro národní inventury skleníkových plynů revidovanou v roce 1996.

- (2) Komise by měla přehodnotit položky uvedené v čl. 4 odst. 1 tohoto rozhodnutí, jsou-li vyžadovány další položky vyplývající z posouzení analýz Společenství ze strany UNFCCC a měla by přijmout nezbytné změny postupem podle čl. 9 odst. 2 rozhodnutí č. 280/2004/ES, aby se po členských státech vyžadovalo ohlašovat tyto položky v jejich následných zprávách dle čl. 3 odst. 1 rozhodnutí č. 280/2004/ES.

- (6) Členské státy a Komise musí připravit své zprávy ukazující pokrok dosažený v roce 2005 v souladu s pokyny UNFCCC pro komunikaci se státy a pokyny dle článku 7 Kjótského protokolu.

- (7) Členské státy a Komise musí připravit své zprávy o dodatečném období stanoveném v Marakešských dohodách pro splnění závazků po vypršení tohoto období v souladu s pokyny UNFCCC pro komunikaci se státy a pokyny dle článku 7 Kjótského protokolu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 49, 19.2.2004, s. 1.

- (8) Postupy a časové plány pro spolupráci a koordinaci mezi členskými státy a Společenstvím, vydané v tomto rozhodnutí ve vztahu k povinnostem dle rozhodnutí č. 280/2004/ES, zajistí včasné a účinné splnění těchto povinností.
- (9) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem výboru uvedeného v článku 9 rozhodnutí č. 280/2004/ES,
- a) pokyny Mezivládního panelu o změnách klimatu (IPCC) pro národní inventury skleníkových plynů revidovanou v roce 1996, dále nazývanými „Pokyny IPCC pro národní inventury skleníkových plynů revidované v roce 1996“;
- b) pokyny IPCC pro správnou praxi a řízení nejistot v národních inventářích skleníkových plynů, dále nazývanými „Pokyny pro správnou praxi IPCC“;

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

KAPITOLA I

Předmět

Článek 1

Předmět

Toto rozhodnutí stanoví prováděcí pravidla k rozhodnutí 280/2004/ES vzhledem k:

- a) podávání informací uvedených v čl. 3 odst. 1 a 2 rozhodnutí č. 280/2004/ES v souladu s čl. 3 odst. 3 tohoto rozhodnutí;
- b) zavedení systému inventur skleníkových plynů ve Společenství v souladu s čl. 4 odst. 2 rozhodnutí č. 280/2004/ES;
- c) požadavkům na podávání zpráv o pokroku, jak je vyžadováno v čl. 3 odst. 2 Kjótského protokolu a pro podávání zpráv ohledně dodatečného období stanoveného v Marakéšských smlouvách pro splnění závazků v souladu s čl. 5 odst. 6 rozhodnutí č. 280/2004/ES;
- d) postupům a časovým lhůtám pro spolupráci a koordinaci povinností uvedených v čl. 8 odst. 1 rozhodnutí č. 280/2004/ES v souladu s čl. 8 odst. 3 tohoto rozhodnutí.
- a) pokyny IPCC pro správnou praxi při využití půdy, změny využití půdy a lesnictví (LULUCF), dále nazývanými „Pokyny pro správnou praxi IPCC pro LULUCF“.
2. Členské státy sdělí informace podané dle čl. 3 odst. 1 rozhodnutí č. 280/2004/ES Komisi spolu s kopií pro Evropskou agenturu pro životní prostředí v souladu s:
- a) pokyny pro přípravu národních hlášení stranami uvedenými v příloze I úmluvy, část 1: pokyny UNFCCC o každoroční ohlašování inventur, dále označovanými jako „Pokyny UNFCCC pro každoroční ohlašování inventur“;
- b) pokyny pro přípravu informací dle článku 7 Kjótského protokolu, dále označovanými jako „Pokyny dle článku 7 Kjótského protokolu“.
3. Úplná národní zpráva o inventuře uvedená v čl. 3 odst. 1 druhém pododstavci rozhodnutí č. 280/2004/ES bude navržena s pomocí soustavy zpráv o národní inventuře stanovené v příručce UNFCCC o ohlašování národních inventur.

KAPITOLA II

Podávání zpráv členskými státy

Část 1

Výroční zprávy

Článek 2

Pokyny pro určování a pokyny o podávání zpráv

1. Členské státy stanoví informace poskytované dle čl. 3 odst. 1 rozhodnutí č. 280/2004/ES v souladu s:

Článek 3

Podávání informací dle čl. 3 odst. 1 písm. d) rozhodnutí č. 280/2004/ES

1. Členské státy ohlásí, v souladu s čl. 3 odst. 3 Kjótského protokolu a příslušných rozhodnutí přijatých později, pro účel dle čl. 3 odst. 1 písm. d) rozhodnutí č. 280/2004/ES své antropogenní emise skleníkových plynů ze zdrojů a snížení emisí způsobené změnou využití půdy a lesnických činností dle čl. 3 odst. 3 Kjótského protokolu, za roky mezi rokem 1990 a rokem předposledním.

Členské státy, které si dle čl. 3 odst. 4 Kjótského protokolu zvolí úpravu lesů, úpravu orné půdy, úpravu pastvin či obnovení rostlinného krytu, budou kromě toho ohlašovat své antropogenní emise skleníkových plynů ze zdrojů a snížení emisí pro každou zvolenou činnost, pro roky mezi rokem 1990 a rokem předposledním.

Členské státy tyto informace jasně odliší od odhadů antropogenních emisí ze zdrojů uvedených v příloze A Kjótského protokolu.

2. Členské státy poskytnou tyto informace v odstavci 1 ve svých zprávách podaných od 15. ledna 2010.

Článek 4

Podávání informací dle čl. 3 odst. 1 písm. f) rozhodnutí č. 280/2004/ES

1. Členské státy budou ohlašovat za účelem čl. 3 odst. 1 písm. f) rozhodnutí č. 280/2004/ES:

- a) popis institucionálních opatření členského státu pro přípravu inventur a postup přípravy inventur;
- b) popis použitých metodik a zdrojů dat, včetně informací o použitých metodách a typech dat o činnostech a emisních faktorech použitých pro klíčové zdroje Společenství, které určuje Komise každoročně do 31. října v souladu s kapitolou 7 pokynů příručky dobrých praxí IPCC a kapitolou 5 pokynů pro správnou praxi IPCC pro LULUCF. Členské státy budou tyto informace poskytovat pomocí odkazů na příslušné kapitoly národní zprávy o inventuře či ve formátu tabulky uvedené v příloze I tohoto rozhodnutí;
- c) informace o zajištění jakosti a o programu řízení jakosti členského státu, včetně jeho cílů jakosti, zajištění jakosti inventur a plánu řízení jakosti;
- d) obecné posouzení nejistoty;
- e) obecné posouzení úplnosti pomocí popsání geografického pokrytí v příslušném členském státu a veškerých mezer v poskytování informací o inventuře;
- f) porovnání sektorového přístupu s referenčním přístupem;
- g) všechny odezvy na analýzu UNFCCC předchozích národních inventur obdrženy od podání předchozí zprávy národní inventury a informace o všech provedených přepočtech;

h) popis a vysvětlení všech minulých trendů emisí.

2. U informací předkládaných dle písmen a) až e) v odstavci 1 mohou členské státy uvést, že se neobjevily žádné změny v těchto kapitolách národní zprávy o inventuře.

Článek 5

Podávání informací dle čl. 3 odst. 1 písm. g) rozhodnutí č. 280/2004/ES

Informace z národního registru uvedené v čl. 3 odst. 1 písm. g) rozhodnutí č. 280/2004/ES obsahují informace vyžadované ve shodě s pokyny dle článku 7 Kjótského protokolu.

Článek 6

Podávání informací dle čl. 3 odst. 1 písm. h) rozhodnutí č. 280/2004/ES

Informace o právních subjektech ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. h) rozhodnutí č. 280/2004/ES musejí zahrnovat seznam právních subjektů, které mají od členského státu povolení držet jednotky přiděleného množství (AAU), jednotky odstranění (RMU), jednotky snížení emisí (ERU) a certifikovaná snížení emisí (CER), včetně dočasných CER (tCER) a dlouhodobých CER (lCER).

Článek 7

Podávání informací dle čl. 3 odst. 1 písm. j) rozhodnutí č. 280/2004/ES

Informace o ukazatelích uvedené v čl. 3 odst. 1 písm. j) rozhodnutí č. 280/2004/ES:

- a) zahrnou do 15. ledna 2005, a poté každý další rok hodnoty prioritních ukazatelů uvedených v tabulce II-1 v příloze II;
- b) měly by zahrnout do 15. ledna 2005, a zahrnou do 15. ledna 2006, a poté každý další rok hodnoty dodatečných prioritních ukazatelů uvedených v tabulce II-2 v příloze II;
- c) měly by zahrnout do 15. ledna 2005, a poté každý rok doplňkové ukazatele uvedené v tabulce II-3 v příloze II.

Část 2

Zprávy podávané každé dva roky

Článek 8

Pokyny pro podávání zpráv

Členské státy ohlásí informace uvedené v čl. 3 odst. 2 rozhodnutí č. 280/2004/ES v souladu s pokyny pro přípravu národních hlášení pomocí stran uvedených v příloze I úmluvy, část II: pokyny UNFCCC pro podávání národních hlášení, dále nazývanými „Pokyny UNFCCC pro podávání národních hlášení“, a pokynů dle článku 7 Kjótského protokolu.

Článek 9

Podávání informací dle čl. 3 odst. 2 písm. a) rozhodnutí č. 280/2004/ES

Informace o národních politikách a opatřeních dle čl. 3 odst. 2 písm. a) rozhodnutí č. 280/2004/ES zahrnují:

- a) seznam těchto politik a opatření, která vyprší či byla zrušena během referenčního období;
- b) popis aktuálních a očekávaných vazeb na další relevantní politiky a opatření a s příslušnými politikami a legislativou Společenství;
- c) ukazatele pro odhady pro roky 2005, 2010, 2015 a 2020, jak je uvedeno v příloze III tohoto rozhodnutí.

Článek 10

Podávání informací dle čl. 3 odst. 2 písm. b) rozhodnutí č. 280/2004/ES

1. Pro účel čl. 3 odst. 2 písm. b) rozhodnutí č. 280/2004/ES členské státy jasně uvedou své předpovědi „s opatřeními“ a „s dodatečnými opatřeními“ a politiky a opatření v nich zahrnuté.

Předpovědi „s opatřeními“ zahrnou zavedené a přijaté politiky a opatření. Předpovědi „s dodatečnými opatřeními“ zahrnou plánované politiky a opatření.

Členské státy mohou zahrnout informace o předpovědích „bez opatření“ jako součást jejich předpovědí „s opatřeními“ a „s dodatečnými opatřeními“. Z předpovědi „bez opatření“ budou vyřazeny veškeré politiky a opatření zavedené, přijaté či plánované po roce, který byl zvolen jako počáteční rok této předpovědi.

2. Popisy metodik, modelů, podpůrných předpokladů a klíčových vstupních a výstupních parametrů dle čl. 3 odst. 2 písm. b) bod iv) rozhodnutí č. 280/2004/ES zahrne všechny použité povinné parametry stanovené v bodě 1 přílohy IV tohoto rozhodnutí.

Vyzýváme členské státy, aby ohlašovaly parametry předpovědí obsažených v seznamu doporučených parametrů stanoveném v bodě 2 přílohy IV tohoto rozhodnutí.

Členské státy provedou citlivostní analýzy jejich předpovědí, které budou zaměřeny na klíčové vstupní proměnné v jejich předpovědních modelech.

Vyzýváme členské státy, aby definovaly vysoký, střední a nízký scénář pro klíčové vstupní proměnné a aby kvantifikovaly předpokládané emise pro tyto scénáře. Dále členské státy vyzýváme, aby zahrnuly měření odolnosti jejich předpovědních modelů a způsoby použité pro jejich vyhodnocení. Členské státy mohou zvážit využití více-variantních scénářů za pomoci kombinace vstupních proměnných.

Článek 11

Podávání informací dle čl. 3 odst. 2 písm. a) bod vi) a čl. 3 odst. 2 písm. d) rozhodnutí č. 280/2004/ES

Členské státy poskytnou informace o jimi využitě společné realizaci, mechanismu čistého rozvoje a mezinárodního obchodování s emisemi dle článků 6, 12 a 17 Kjótského protokolu za účelem splnění jejich kvantifikovaných emisních limitů či závazků snížení emisí dle článku 2 rozhodnutí Rady 2002/358/ES⁽¹⁾ a Kjótského protokolu na základě dotazníku uvedeného v příloze V tohoto rozhodnutí. Vyzýváme členské státy, aby poskytovaly tyto informace každoročně jako součást svých zpráv dle čl. 3 odst. 1 rozhodnutí č. 280/2004/ES.

Členské státy mohou omezit tyto informace na změny či dodatky k informacím poskytnutým v dotazníku z předchozího roku.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 130, 15.5.2002, s. 1.

KAPITOLA III

System inventury Společenství

Část 1

System inventur ve Společenství

Článek 12

Kvalita a výměna informací a údajů v systému inventur ve Společenství

1. Členské státy zajistí kvalitu údajů o činnostech, emisních faktorech a dalších parametrech používaných v národní inventuře skleníkových plynů v souladu s pokyny pro správnou praxi IPCC a s pokyny pro správnou praxi IPCC pro LULUCF.

2. Členské státy předloží jejich každoroční inventář Komisi v elektronickém formátu a zašlou kopii Evropské agentuře pro životní prostředí.

Část 2

Odhady pro údaje chybějící v národním inventáři dle čl. 4 odst. 1 rozhodnutí č. 280/2004/ES

Článek 13

Odhady pro údaje chybějící v národní inventuře dle čl. 4 odst. 1 rozhodnutí č. 280/2004/ES

Jestliže členský stát nedodá všechny údaje dle čl. 3 odst. 1 rozhodnutí č. 280/2004/ES do 15. března příslušného roku, připraví Komise odhady údajů chybějících pro příslušný členský stát tak, aby je mohla zahrnout do inventury skleníkových plynů Společenství pro tento příslušný rok a kategorii zdroje v souladu s pokyny UNFCCC pro ohlašování výročních inventur a pokyny IPCC pro národní inventury skleníkových plynů revidovanou v roce 1996.

Článek 14

1. Odhady chybějících dat provedené Komisí budou založeny na zásadách stanovených v odstavcích 2, 3 a 4.

2. Jsou-li k dispozici z členského státu souvislé časové řady ohlašovaných odhadů pro příslušnou kategorii zdrojů pro předchozí roky, které nebyly upraveny dle čl. 5 odst. 2 Kjótského protokolu, bude pro získání emisních odhadů použita extrapolace těchto časových řad.

U emisí oxidu uhličitého z energetického sektoru musí být extrapolace emisí založena na procentní změně odhadů emisí oxidu uhličitého úřadu Eurostat.

3. Byl-li odhad pro příslušnou kategorii zdroje upraven dle čl. 5 odst. 2 Kjótského protokolu v předchozích letech a členský stát nepředložil revidovaný odhad, bude využit základní způsob úpravy použitý expertním posuzovacím týmem, jak je uvedeno v technických pokynech pro metodiky úprav dle čl. 5 odst. 2 Kjótského protokolu, v dalším nazývaných „technické pokyny pro úpravy“, bez použití konzervativních faktorů v této příručce definovaných.

4. Nejsou-li dostupné souvislé časové řady ohlašovaných odhadů pro příslušnou kategorii zdrojů a nebyly-li odhady pro kategorie zdroje upraveny dle čl. 5 odst. 2 Kjótského protokolu, odhad bude proveden dle technických pokynů pro úpravy bez použití konzervativních faktorů v této příručce definovaných.

Článek 15

Komise připraví odhady uvedené v článku 14 do 31. března příslušného roku po konzultacích s příslušným členským státem a oznámí tyto odhady ostatním členským státům.

Článek 16

Příslušný členský stát bude používat odhady uvedené v článku 14 pro své poskytování národních údajů konferenci UNFCCC za účelem zajištění konzistence mezi inventurou Společenství a inventurami členských států.

KAPITOLA IV

Zprávy o prokázání pokroku do roku 2005 a dodatečné období pro splnění závazků

Část 1

Zprávy o vývoji k roku 2005

Článek 17

Členský stát podávající zprávu o prokázání pokroku dosaženého do roku 2005 dle čl. 5 odst. 4 rozhodnutí č. 280/2004/ES

1. Členské státy připraví zprávu ukazující pokrok dosažený v roce 2005 v souladu s pokyny UNFCCC pro komunikaci se státy a pokyny dle článku 7 Kjótského protokolu. Zpráva zahrne:

- a) popis vnitrostátních opatření, včetně všech legislativních a institucionálních kroků přijatých za účelem splnění závazků tohoto členského státu dle článku 2 rozhodnutí 2002/358/ES a Kjótského protokolu, a všechny programy pro splnění a vynucení splnění na svém území;
- b) informace o trendech a odhadech emisí skleníkových plynů na národní úrovni; trendy musí být založeny na datech inventury předložených členskými státy konferenci UNFCCC k 15. dubnu 2005;
- c) vyhodnocení, jak přispějí vnitrostátní opatření uvedená v písmenu a) ve světle trendů a předpovědí uvedených v písmenu b) ke splnění závazků příslušného členského státu dle článku 2 rozhodnutí 2002/358/ES a Kjótského protokolu;
- d) popis činností, akcí a programů realizovaných tímto členským státem za účelem splnění jeho závazků dle článků 10 a 11 Kjótského protokolu.
2. Členský stát předloží zprávu jako jeden dokument, včetně čtyř kapitol obsahujících informace uvedené v odstavci 1 v písmenech a) až d).

Informace o předpovědích dle odst. 1 písm. b) budou konzistentní s informacemi předanými Komisi k 15. červnu 2005 dle čl. 5 odst. 3 rozhodnutí č. 280/2004/ES.

Část 2

Zprávy po uplynutí dodatečného období pro splnění závazků

Článek 18

Členské státy podávající zprávy po uplynutí dodatečného období pro splnění závazků dle čl. 5 odst. 5 rozhodnutí č. 280/2004/ES

Zpráva každého členského státu obsáhne, v souladu se změnami pro započítávání přiřazených množství dle čl. 7 odst. 4 Kjótského protokolu, následující informace:

- a) pro aktuální kalendářní rok do konce dodatečného období pro splnění závazků (definováno dle greenwichského středního času) celkové množství:

- i) ERU, CER (včetně ICER a tCER), AAU a RMU v každém členském státu držícím, rušícím, nahrazujícím a vyřazujícím účet a ve všech provozovatelích a osobách držících účty každoročně k 1. lednu,
- ii) AAU vydaná na základě přiřazených množství dle čl. 3 odst. 7 a čl. 3 odst. 8 Kjótského protokolu,
- iii) ERU vydaná na základě projektů realizovaných dle článku 6 Kjótského protokolu,
- iv) ERU, CER (včetně ICER a tCER), AAU a RMU získaná z jiných registrů a zvláštní seznam s uvedením identity převádějících účtů a registrů,
- v) RMU vydaná na základě každé aktivity dle čl. 3 odstavců 3 a 4 Kjótského protokolu,
- vi) ERU, CER (včetně ICER a tCER), AAU a RMU převedená na jiné registry a zvláštní seznam s uvedením identity účtů a registrů, na něž byla množství převedena,
- vii) ERU, CER, AAU a RMU zrušená na základě aktivit dle čl. 3 odstavců 3 a 4 Kjótského protokolu,
- viii) ERU, CER, AAU a RMU zrušená Výboru pro kontrolu plnění po rozhodnutí, že členský stát neplní své závazky dle čl. 3 odst. 1 Kjótského protokolu,
- ix) ostatní zrušené ERU, CER (včetně ICER a tCER), AAU a RMU,
- x) vyřazené ERU, CER (včetně ICER a tCER), AAU a RMU,
- (xi) AAU, CER, ERU, RMU a tCER převedená na náhradní účet tCER pro závazné období,
- xii) AAU, CER, ERU, RMU a ICER převedená na náhradní účet ICER pro první závazné období Kjótského protokolu;

b) celkové množství a pořadová čísla ERU, AAU, RMU, CER (včetně ICER a tCER) ve vyřazovacím účtu členského státu na konci referenčního období;

c) celkové množství a pořadová čísla ERU, CER a AAU, které členský stát vyžaduje převést pro následné závazné období.

Tyto informace zahrnou pouze ERU, AAU, RMU, CER (včetně ICER a tCER) platné pro příslušné závazné období. Musí být určeny na základě informací zpřístupněných dle článku 9 nařízení Komise (ES) č. 2216/2004⁽¹⁾ a budou dodány v elektronické formě.

Článek 19

Společenství podávající zprávy po uplynutí dodatečného období pro splnění závazků dle čl. 5 odst. 5 rozhodnutí č. 280/2004/ES

Zpráva Společenství bude obsahovat následující informace:

a) celková množství jednotek uvedených v čl. 18 odst. a) ohlášená členskými státy a celková množství těchto jednotek v registru Společenství;

b) celková množství a pořadová čísla ERU, AAU, RMU, CER (včetně ICER a tCER) ve vyřazovacích účtech členského státu a Společenství na konci referenčního období;

c) celková množství a pořadová čísla ERU, CER a AAU, která požaduje každý členský stát a Společenství převést do následujícího závazného období v souladu s variantami pro započítávání přiřazených množství dle čl. 7 odst. 4 Kjótského protokolu.

KAPITOLA V

Postupy a časové lhůty pro spolupráci a koordinaci

Článek 20

Kompilace inventur skleníkových plynů ve Společenství a zpráva o inventuře dle čl. 8 odst. 1 písm. a) rozhodnutí č. 280/2004/ES

1. Členské státy budou pro podávání každoročních informací dle čl. 3 odst. 1 rozhodnutí č. 280/2004/ES využívat nástroj

Evropské agentury pro životní prostředí ReportNet, který byl vyvinut dle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1641/2003⁽²⁾.

2. Všechny aktualizované údaje poskytované členskými státy v souladu s čl. 4 odst. 1 rozhodnutí č. 280/2004/ES budou omezeny na dodávání chybějících údajů a na odstraňování nesrovnalostí.

3. Postupy a časové lhůty pro kompilaci inventury Společenství a zprávy o inventuře jsou stanoveny v příloze VI.

Článek 21

Postupy posouzení, úpravy kontroly plnění dle UNFCCC a Kjótského protokolu v souladu s čl. 8 odst. 1 písm. b) a c) rozhodnutí č. 280/2004/ES

1. Jestliže členský stát do 1. června nepředloží svou každoroční zprávu o inventuře, bude to okamžitě oznámeno Komisi.

2. Členský stát oznámí během jednoho týdne Komisi obdržení jakýchkoliv informací od UNFCCC:

a) upozornění ze strany expertního posuzovacího týmu na problémy související s inventurou tohoto členského státu, kterou bude nutno upravit;

b) opravy odhadů inventury realizované po dohodě mezi členskými státy a expertním posuzovacím týmem vzhledem k příslušné nahlášené inventuře;

c) upravené odhady obsažené v návrhu kontrolní zprávy o jednotlivých inventurách učiněné v případě, že členský stát nenapravitel problém ke spokojenosti expertního posuzovacího týmu;

d) otázky přezkoumání provádění, které byly předloženy Výboru pro kontrolu plnění závazků dle Kjótského protokolu, oznámení ze strany Výboru pro kontrolu plnění závazků za účelem pokračování zkoumání provádění, a veškeré předběžné nálezy a rozhodnutí Výboru pro kontrolu plnění závazků a jeho poboček týkajících se členského státu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 386, 29.12.2004, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 245, 29.9.2003, s. 1.

Vzhledem k písm. a) oznámí členský stát Komisi, jak hodlá řešit problémy nalezené expertním posuzovacím týmem.

Vzhledem k písm. c) oznámí členský stát Komisi, zda navržené úpravy přijímá či odmítá.

Komise bude ostatní členské státy informovat během jednoho týdne po obdržení informací v písmenech a) až d) z příslušného členského státu.

3. Komise bude informovat během jednoho týdne všechny členské státy o obdržení jakýchkoliv informací od UNFCCC:

a) upozornění ze strany expertního posuzovacího týmu na problémy související s inventurou Společenství, která by měla být upravena;

b) opravy odhadů inventury realizované po dohodě mezi Společenstvím a expertním posuzovacím týmem vzhledem k příslušné nahlášené inventuře;

c) upravené odhady obsažené v návrhu kontrolní zprávy o jednotlivých inventurách učiněné v případě, že Společenství nenapravilo problém ke spokojenosti expertního posuzovacího týmu;

d) přezkoumání provádění, které byly předloženy Výboru pro kontrolu plnění závazků dle Kjótského protokolu, oznámení ze strany Výboru pro kontrolu plnění závazků o pokračování zkoumání provádění a veškeré předběžné nálezy a rozhodnutí Výboru pro kontrolu plnění závazků a jeho poboček týkajících se Společenství.

4. Členské státy koordinují s Komisí své odezvy na postup analýz v souvislosti s povinnostmi dle rozhodnutí č. 280/2004/ES:

a) v časovém rámci stanoveném v Kjótském protokolu, mají-li upravené odhady v jediném roku nebo kumulativní úpravy v po sobě jdoucích letech závazného období pro jeden či více členských států za následek úpravy inventury Společenství na hodnotu vedoucí k nesplnění metodologických či ohlašovacích požadavků dle čl. 7 odst. 1 Kjótského proto-

kolu pro účely požadavků způsobilosti stanovené v pokynech dle článku 7 Kjótského protokolu;

b) během dvou týdnů před předáním příslušným orgánům dle Kjótského protokolu následující:

i) žádost o revizi úpravy,

ii) žádost o opětné nabytí způsobilosti,

iii) reakci na rozhodnutí pokračovat ve zkoumání implementace či na předběžné nálezy Výboru pro kontrolu plnění závazků.

5. Členské státy informují Komisi a ostatní členské státy o úpravách vypočtených pro jejich odhady inventury během dobrovolného opravného postupu realizovaného dle technických pokynů pro úpravy.

Článek 22

Příprava zpráv o pokroku dle čl. 8 odst. 1 písm. d) rozhodnutí č. 280/2004/ES

1. Návrh zprávy Komise o pokroku dosaženého Společenstvím do roku 2005 bude rozeslán členskými státy do 30. července 2005. Členské státy předloží veškeré připomínky nejpozději do 31. srpna 2005.

2. Členské státy předloží své zprávy o pokroku dosaženém do roku 2005 sekretariátu UNFCCC do 1. ledna 2006 a ve stejném termínu zašlou Komisi elektronickou kopii této zprávy.

Článek 23

Podání zprávy o rozhodnutí o přiřazených množstvích dle čl. 8 odst. 1 písm. e) rozhodnutí č. 280/2004/ES

1. Každý členský stát předloží do 15. ledna 2006 Komisi následující informace:

a) kompletní časové sady inventur antropogenních emisí ze zdrojů a snížení emisí skleníkových plynů neupravených Montrealským protokolem, jak bylo oznámeno UNFCCC;

- b) uvedení jím zvoleného základního roku pro fluorované uhlovodíky, perfluorované uhlovodíky, fluorid sírový, jak bylo označeno UNFCCC;
- c) jeho návrh na emisní úroveň v tunách ekvivalentu oxidu uhličitého dle článku 3 rozhodnutí č. 2002/358/ES a čl. 3 odst. 7 a 8 Kjótského protokolu po stanovení konečných emisních hodnot referenčního roku a na základě kvantifikovaných závazků k omezení či snížení emisí uvedených v příloze II rozhodnutí č. 2002/358/ES a Kjótského protokolu při zohlednění metodik pro odhad antropogenních emisí ze zdrojů a snížení emisí spotřebiči dle čl. 5 odst. 2 Kjótského protokolu a variant pro výpočet přiřazeného množství dle čl. 3 odst. 7 a 8 Kjótského protokolu;
- d) výpočet jeho rezervy v závazném období jako nižší hodnoty z 90 % jeho navrženého množství nebo 100 % pětinasobku jeho posledního kontrolované inventury, podle toho, co je nižší;
- e) uvedení jeho výběru jednotných minimálních hodnot pro pokrytí korunami stromů, plochu půdy a výšky stromů pro použití v záznamu jeho činností dle čl. 3 odst. 3 a 4 Kjótského protokolu spolu s odůvodněním konzistentnosti těchto hodnot s informacemi, které byly v minulosti ohlašovány Organizací pro výživu a zemědělství Organizace spojených národů nebo jinému mezinárodnímu orgánu a v případě rozdílu s vysvětlením, proč a jak byly tyto hodnoty zvoleny v souladu s definicemi, variantami, pravidly a pokyny souvisejícími s využitím půdy, změnami využití půdy a lesnickými činnostmi dle Kjótského protokolu;
- f) uvedení jeho výběru činností dle čl. 3 odst. 4 pro jeho zařazení do záznamu pro první závazné období, spolu s informacemi o tom, jak jeho národní systém dle čl. 5 odst. 1 Kjótského protokolu určí půdní plochy související s těmito činnostmi v souladu s definicemi, variantami, pravidly a pokyny souvisejícími s využitím půdy, změnami využití půdy a lesnickými činnostmi dle Kjótského protokolu;
- g) uvedení, zda hodlá pro každou činnost dle čl. 3 odst. 3 a 4 provádět záznamy za každý rok či za celé závazné období;
- h) popis jeho národního systému v souladu s čl. 5 odst. 1 Kjótského protokolu, v souladu s pokyny dle článku 7 Kjótského protokolu;
- i) popis jeho národního registru v souladu s pokyny dle článku 7 Kjótského protokolu.

Členské státy neuvedené v příloze II rozhodnutí 2002/358/ES předloží tyto informace do 15. června 2006.

2. Harmonogram pro přípravu a předání zpráv uvedených v čl. 7 odst. 1 rozhodnutí č. 280/2004/ES a předložené v souladu s variantami pro záznam přiřazených množství dle čl. 7 odst. 4 Kjótského protokolu je uveden v příloze VII.

Článek 24

Podávání zpráv v souvislosti s dodatečným obdobím pro splnění závazků dle čl. 8 odst. 1 písm. f) rozhodnutí č. 280/2004/ES

1. Zprávy členských států po vypršení dodatečného období pro splnění závazků budou podány na sekretariát UNFCCC a Komisi během jednoho měsíce po uplynutí dodatečného období pro splnění závazků.

2. Zpráva Společenství po uplynutí dodatečného období pro splnění závazků budou podána na sekretariát UNFCCC během jednoho měsíce po obdržení zpráv od členských států dle odstavce 1.

KAPITOLA VI

Závěrečná ustanovení

Článek 25

Platnost

Toto rozhodnutí vstoupí v platnost dnem následujícím po jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 26

Určení

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 10. února 2005.

Za Komisi

Stavros DIMAS

člen Komise

Legenda pro tabulky I-1 až I-4

(1) Klíčové zdroje Společenství. Výplní Komise/EEA výsledky analýzy klíčových kategorií z předchozích hlášení inventury.

(2) Použijte následující zkratky pro určení použité metody:

D (implicitní hodnota IPCC),
RA (Referenční přístup),
TI (IPCC Tier 1),

T1a, T1b, T1c (postupně IPCC Tier 1a, Tier 1b a Tier 1c),
T2 (IPCC Tier 2),
T3 (IPCC Tier 3),

C (CORINAIR),
CS (specifické pro zemi),
M (Model)
COPERT X (Copert Model X = Verze)

Při použití více než jedné metody v jedné kategorii zdroje příslušné metody vyjmenujte. Vysvětlení metod specifických pro zemi či jakýchkoliv modifikací implicitních metod IPCC, jakož i informace o jejich použití různých metod v kategoriích zdrojů, ve které je uvedeno více než jedna metoda, musí být uvedeny v okénku „Dokumentace“.

(3) Použijte následující zkratky pro uvedení zdrojů použitých údajů o činnostech:

NS (národní statistika),
RS (regionální statistiky),

IS (mezinárodní statistika),
PS (data specifická pro závod).

AS (sdružení, profesní organizace)
Q (speciální dotazníky, průzkumy)

Nejsou-li výše uvedené kategorie vhodné pro příslušné národní podmínky, použijte další zkratky a vysvětlíte je v okénku „Dokumentace“. Jestliže je použito několika aktivit, použijte různé zkratky ve stejné buňce s dodatečným vysvětlením v okénku „Dokumentace“.

(4) Použijte následující zkratky pro určení použitého emisního faktoru:

D (implicitní hodnota IPCC),
C (CORINAIR),

CS (specifické pro zemi),
PS (specifické pro závod).

Jestliže je použito několika emisních faktorů, použijte různé zkratky ve stejné buňce s dodatečným vysvětlením v okénku „Dokumentace“.

Dokumentace:

* Úplné informace o metodologických otázkách, jako jsou metody, data o činnostech a použitých emisních faktorech, lze nalézt v částech příslušného sektoru v kapitole 5 v NIR. Jsou-li nutné další informace pro pochopení obsahu tabulky, použijte toto okénko pro uvedení odkazů na příslušné části NIR, kde mohou být nalezeny podrobnosti.

* Bylo-li v jedné kategorii zdrojů použito několik metod/emisních faktorů, použijte toto okénko pro uvedení těchto metod / emisních faktorů pro různé sub-zdroje, ve kterých byly použity (viz také poznámky pod čarou 2 až 4 v této tabulce).

PŘÍLOHA II

SEZNAM VÝROČNÍCH UKAZATELŮ

TABULKA II-1

Seznam prioritních ukazatelů⁽¹⁾

Č.	Nomenklatura ukazatelů energetické účinnosti Eurostat	Ukazatel	Číselník/jmenovatel	Pokyny/definice ⁽²⁾ / ⁽³⁾
1	MACRO	Celková náročnost HDP vůči CO ₂ , t/Mio Eur	Celkové emise CO ₂ , kt	Celkové emise CO ₂ (bez LUCF) dle hlášení v CRF
			HDP, Bio Euro (EC95)	Hrubý domácí produkt ve stálých cenách roku 1995 (zdroj: státní závěrečný účet)
2	MACRO B0	Energetická náročnost HDP vůči CO ₂ , t/Mio EUR	Emise CO ₂ ze spotřeby energie, kt	Emise CO ₂ ze spalování fosilních paliv (kategorie zdrojů IPCC 1A, sektorový přístup)
			HDP, Bio Euro (EC95)	Hrubý domácí produkt ve stálých cenách roku 1995 (zdroj: státní závěrečný účet)
3	TRANSPORT C0	Emise CO ₂ z osobních vozidel, kt		Emise CO ₂ ze spalování fosilních paliv u veškeré přepravy osobními vozidly (automobily určené hlavně pro přepravu osob o kapacitě max. 12 osob; celková hmotnost vozidla max. 3 900 kg – kategorie zdroje IPCC 1A3bi).
			Počet kilometrů osobních vozidel, Mkm	Počet vozových kilometrů osobními vozidly (zdroj: dopravní statistika)
4	INDUSTRY A1	Energetická náročnost průmyslu vůči CO ₂ , t/Mio Eur		Pozn.: údaje o činnostech musí být pokud možno konzistentní s emisními údaji.
			Emise CO ₂ z průmyslu, kt	Emise ze spalování fosilních paliv ve výrobních průmyslových odvětvích, stavebnictví a těžebním a hornickém průmyslu (výjma těžby uhlí a těžby ropy a zemního plynu), včetně spalování pro výrobu elektrické energie a tepla (kategorie zdroje IPCC 1A2). Energie používaná pro dopravu průmyslem se neuvádí zde, ale do ukazatelů dopravy. Emise způsobené dopravou nerealizovanou po komunikacích a dalšími mobilními zatíženími v průmyslu patří do tohoto sektoru.
			Hrubá přidaná hodnota za celý sektor průmyslu, Bio Euro (EC95)	Hrubá přidaná hodnota ve stálých cenách roku 1995 ve výrobních průmyslových odvětvích (NACE 15-22, 24-37), stavebnictví (NACE 45) a těžebním a hornickém průmyslu (výjma těžby uhlí, ropy a zemního plynu) (NACE 13-14) (zdroj: státní závěrečný účet)

Č.	Nomenklatura ukazatelů energetické účinnosti Eurostat	Ukazatel	Číselník/jmenovatel	Pokyny/definice ⁽²⁾ (3)
5	HOUSEHOLDS A.1	Měrné emise CO ₂ z domácností, t/byt	Emise CO ₂ ze spotřeby fosilních paliv domácnostmi, kt Množství trvale obydlených bytových jednotek, 1 000	Emise CO ₂ ze spalování fosilních paliv v domácnostech (kategorie zdroje IPCC 1A4b). Množství trvale obydlených bytových jednotek
6	SERVICES A0	Náročnost soukromého a veřejného sektoru vůči CO ₂ , t/Mto EUR	Emise CO ₂ ze spotřeby fosilních paliv v soukromém a veřejném sektoru, kt Hrubá přidaná hodnota služeb, Bio Euro (EC95)	Emise CO ₂ ze spalování fosilních paliv v soukromých a veřejných objektech v soukromých a veřejných sektorech (kategorie zdroje IPCC 1A4a). Energie používaná pro dopravu službami se neuvádí zde, ale do ukazatelů dopřívá. Hrubá přidaná hodnota ve stálých cenách roku 1995 ve službách (NACE 41, 50, 51, 52, 55, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 80, 85, 90, 91, 92, 93, 99) (zdroj: státní závěrečný účet)
7	TRANSFORMATION B0	Měrné emise CO ₂ z veřejných elektráren a za elektráren pro vlastní spotřebu, t/TJ	Emise CO ₂ z tepelných veřejných elektráren a z tepelných elektráren pro vlastní spotřebu, kt Veskeré produkty – výstup z tepelných veřejných elektráren a z tepelných elektráren pro vlastní spotřebu, PJ	Emise CO ₂ z veskerého spalování fosilních paliv pro hrubou výrobu elektrické energie a tepla z veřejných tepelných elektráren a z tepelných elektráren pro vlastní spotřebu a z veřejných zařízení na kombinovanou výrobu elektrické energie a tepla a ze zařízení na kombinovanou výrobu elektrické energie a tepla pro vlastní spotřebu. Emise z tepláren zde nejsou zahrnuty. Hrubá produkce elektrické energie a tepla prodaná třetím stranám (kombinované elektrárny a teplárny – CHP) z tepelných veřejných elektráren a z tepelných elektráren pro vlastní spotřebu a z veřejných zařízení na kombinovanou výrobu elektrické energie a tepla a ze zařízení na kombinovanou výrobu elektrické energie a tepla pro vlastní spotřebu. Výstupy z tepláren zde nejsou zahrnuty. Veřejné tepelné elektrárny vyrábějící elektrickou energii (a teplo) na prodej třetím stranám jako hlavní aktivitu. Mohou být státní i soukromé. Tepelné elektrárny pro vlastní spotřebu vyrábí elektrickou energii (a teplo) zcela nebo částečně pro vlastní spotřebu jako aktivitu, která podporuje jejich hlavní činnost. Hrubá produkce elektrické energie je měřena jako výstup z hlavních transformátorů, tj. spotřeba elektrické energie v pomocných systémech a transformátorech je zahrnuta. (zdroj: energetická bilance)

(1) 1. členský stát ohlásí číselník a jmenovatel, nejsou-li obsaženy v CRF.

(2) Členské státy by měly tyto příručky dodržovat. Jestliže nemohou přesně tyto příručky dodržovat, nebo nejsou-li číselník a jmenovatel v úplné shodě, musí to členský stát jasně uvést.

(3) Odkazy na kategorie zdrojů IPCC viz Příručka IPCC pro národní inventury skleníkových plynů revidovaná v roce 1996, IPCC.

TABULKA II-2
Seznam dodatečných prioritních ukazatelů⁽¹⁾

Č.	Nomenklatura ukazatelů energetické účinnosti Eurostat	Ukazatel	Číselný/jmenovatel	Pokyny/Definice ⁽²⁾
1	TRANSPORT D0	Emise CO ₂ z nákladní dopravy po silničních komunikacích, kt Nákladní doprava na silničních komunikacích, Mt/ktm		Emise CO ₂ ze spalování fosilních paliv pro veškeré dopravní činnosti lehkými dodávkami (vozidla s celkovou hmotností max. 3 900 kg určené primárně pro dopravu lehkých nákladů, nebo vybavené speciálním zařízením, jako je pohon na čtyři kola pro provoz mimo komunikace – kategorie zdroje IPCC 1A3bii) a těžkými nákladními vozidly (všechna vozidla o celkové hmotnosti více než 3 900 kg určené primárně pro dopravu těžkých nákladů – kategorie zdroje IPCC 1A3biii vyjma autobusů). Počet tuno-kilometrů přepravených lehkými a těžkými nákladními vozidly po silničních komunikacích; jeden tuno-kilometr představuje přepravu jedné tuny po silniční komunikaci na vzdálenost 1 km. (zdroj: dopravní statistika) Pozn.: údaje o činnostech musí být pokud možno konzistentní s emisními údaji.
2	INDUSTRY A1.1	Celková náročnost ocelářského a hutního průmyslu vůči CO ₂ , t/Mio Euro	Celkové emise CO ₂ z ocelářského a hutního průmyslu, kt Hrubá přidaná hodnota ve stálých cenách roku 1995 při výrobě surového železa, oceli a železných slitin (NACE 27.1), výrobě trubek (NACE 27.2), dalšího prvního zpracování železa a oceli (NACE (27.3), odlévání železa (NACE 27.51) a odlévání oceli (NACE 27.52). (zdroj: státní závěrečný účet)	Emise CO ₂ ze spalování fosilních paliv v ocelářském a hutním průmyslu včetně spalování pro výrobu elektrické energie a tepla (kategorie zdroje IPCC 1A2a), z procesů výroby oceli a železa (kategorie zdroje IPCC 2C1) a z procesů výroby železných slitin (kategorie zdroje IPCC 2C2). Hrubá přidaná hodnota ve stálých cenách roku 1995 při výrobě surového železa, oceli a železných slitin (NACE 27.1), výrobě trubek (NACE 27.2), dalšího prvního zpracování železa a oceli (NACE (27.3), odlévání železa (NACE 27.51) a odlévání oceli (NACE 27.52). (zdroj: státní závěrečný účet)
3	INDUSTRY A1.2	Energetická náročnost chemického průmyslu vůči CO ₂ , t/Mio Euro	Energetické emise CO ₂ z chemického průmyslu, kt Hrubá přidaná hodnota za chemický průmysl, Bio Euro (EC95)	Emise CO ₂ ze spalování fosilních paliv při výrobě chemikálií a chemických produktů včetně spalování pro výrobu elektrické energie a tepla (kategorie zdroje IPCC 1A2c). Hrubá přidaná hodnota ve stálých cenách roku 1995 při výrobě chemikálií a chemických produktů (NACE 24) (zdroj: státní závěrečný účet)

Č.	Nomenklatura ukazatelů energetické účinnosti Eurostat	Ukazatel	Čísel/jmenovatel	Pokyny/Definice (2)
4	INDUSTRY A1.3	Energetická náročnost vůči CO ₂ – sklářský, hrnčířský sektor, sektor stavebních materiálů, t/Mio Euro	Energetické emise CO ₂ odvětví sklářského, hrnčířského a stavebních materiálů, kt Hrubá přidaná hodnota – odvětví sklářského, hrnčířského a stavebních materiálů, Mio Euro (EC95)	Emise CO ₂ ze spalování paliv při výrobě nekovových minerálních produktů (NAACE 26) včetně spalování pro výrobu elektrické energie a tepla. Hrubá přidaná hodnota ve stálých cenách roku 1995 při výrobě nekovových minerálních produktů (NAACE 26) (zdroj: státní závěrečný účet)
5	INDUSTRY C0.1	Měrné emise CO ₂ z ocelářského a hutního průmyslu, t/t	Celkové emise CO ₂ z ocelářského a hutního průmyslu, kt Výroba oceli kyslíkovým způsobem, kt	Emise CO ₂ ze spalování fosilních paliv v ocelářském a hutním průmyslu včetně spalování pro výrobu elektrické energie a tepla (kategorie zdroje IPCC 1A2a), z procesů výroby oceli a železa (kategorie zdroje IPCC 2C1) a z procesů výroby železných slitin (kategorie zdroje IPCC 2C2). Výroba oceli kyslíkovým způsobem (NAACE 27) (zdroj: výrobní statistiky)
6	INDUSTRY C0.2	Měrné energetické emise CO ₂ z cementářství, t/t	Energetické emise CO ₂ odvětví z odvětví sklářského, hrnčířského a stavebních materiálů, kt Výroba cementu, kt	Emise CO ₂ ze spalování paliv při výrobě nekovových minerálních produktů (NAACE 26) včetně spalování pro výrobu elektrické energie a tepla. Výroba cementu (NAACE 26) (zdroj: výrobní statistiky)

(1) Členský stát ohlásí čísel a jmenovatel, nejsou-li obsaženy v CRF.

(2) Členské státy by měly tyto příručky dodržovat. Jestliže nemohou přesně tyto příručky dodržovat, nebo nejsou-li čísel a jmenovatel v úplné shodě, musí to členský stát jasně uvést.

TABULKA II-3

Seznam podpůrných ukazatelů

Č.	Nomenklatura ukazatelů energetické účinnosti Eurostat	Ukazatel	Číselný/jmenovatel	Pokyny/definice
1	TRANSPORT B0	Specifické emise CO ₂ z nafty z osobních automobilů, g/100 km	Emise CO ₂ z naftových osobních automobilů, kt	Emise CO ₂ ze spalování nafty u veškeré přepravy osobními vozidly (automobily určené hlavně pro přepravu osob o kapacitě max. 12 osob; celková hmotnost vozidla max. 3 900 kg – kategorie zdroje IPCC 1A3bi, pouze naftové).
			Počet kilometrů naftových osobních vozidel, Mio km	Počet vozidlo-kilometrů všech naftových osobních automobilů licencovaných pro použití na silničních komunikacích ve veřejném provozu. (zdroj: dopravní statistika)
2	TRANSPORT B0	Specifické emise CO ₂ z benzínu z osobních automobilů, g/100 km	Emise CO ₂ z benzínových osobních automobilů, kt	Emise CO ₂ ze spalování benzínu u veškeré přepravy osobními vozidly (automobily určené hlavně pro přepravu osob o kapacitě max. 12 osob; celková hmotnost vozidla max. 3 900 kg – kategorie zdroje IPCC 1A3bi, pouze benzínové).
			Počet kilometrů benzínových osobních vozidel, Mio km	Počet vozidlo-kilometrů všech benzínových osobních automobilů licencovaných pro použití na silničních komunikacích ve veřejném provozu. (zdroj: dopravní statistika)
3	TRANSPORT C0	Měrné emise CO ₂ z osobních vozidel, t/km	Emise CO ₂ z osobních vozidel, kt	Emise CO ₂ ze spalování fosilních paliv u veškeré přepravy osobními vozidly (automobily určené hlavně pro přepravu osob o kapacitě max. 12 osob; celková hmotnost vozidla max. 3 900 kg – kategorie zdroje IPCC 1A3bi).
			Přeprava osob vozidly, Mpkm	Počet osobokilometrů přepravených v osobních vozidlech; jeden osobokilometr je přeprava jedné osoby na vzdálenost jednoho kilometru. (zdroj: dopravní statistika)
				Pozn.: údaje o činnostech musí být pokud možno konzistentní s emisními údaji.
4	TRANSPORT E1	Emise specifické pro leteckou dopravu, t/osobu	Emise CO ₂ z vnitrozemské letecké dopravy, kt	Emise CO ₂ z vnitrozemské letecké dopravy (obchodní, soukromé, zemědělské atd.), včetně odletů a přistávaní (kategorie zdroje IPCC 1A3aii). Vyjma spotřeby paliva na letištích pro pozemní přepravu. Také vyjma paliva pro nepohyblivá zařízení na letištích.
			Cestující vnitrozemské letecké dopravy, Mio	Počet osob, vyjma posádky letadel, cestujících letecky (pouze vnitrostátní doprava) (zdroj: dopravní statistika)
				Pozn.: údaje o činnostech musí být pokud možno konzistentní s emisními údaji.

Č.	Nomenklatura ukazatelů energetické účinnosti Eurostat	Ukazatel	Číselný/jmenovatel	Pokyny/definice
5	INDUSTRY A1.4	Energetická náročnost vůči CO ₂ – potravinářský, nápojový a tabákový průmysl, t/Mio Euro	Energetické emise CO ₂ z potravinářského průmyslu, kt Hrubá přidaná hodnota – potravinářský, nápojový a tabákový průmysl, Mio Euro (EC95)	Emise CO ₂ ze spalování fosilních paliv při výrobě potravinových a tabákových výrobků včetně spalování pro výrobu elektrické energie a tepla (kategorie zdroje IPCC 1A2e). Hrubá přidaná hodnota ve stálých cenách roku 1995 při výrobě potravin a nápojů (NACE 15) a tabákových výrobků (NACE 16) (zdroj: státní závěrečný účet)
6	INDUSTRY A1.5	Energetická náročnost vůči CO ₂ – papírenství a tiskařský průmysl, t/Mio Euro	Energetické emise CO ₂ papírenství a tiskařského průmyslu, kt Hrubá přidaná hodnota – papírenský a tiskařský průmysl, Mio Euro (EC95)	Emise CO ₂ ze spalování fosilních paliv při výrobě celulózy, papíru, papírových výrobků a publikačních, tiskařských činností, reprodukcí záznamových médií, včetně emisí ze spalování při výrobě elektrické energie a tepla (kategorie zdroje IPCC 1A2d). Hrubá přidaná hodnota ve stálých cenách roku 1995 při výrobě celulózy, papíru, papírových výrobků (NACE 21) a publikačních, tiskařských činností, reprodukcí záznamových médií (NACE 22) (zdroj: státní závěrečný účet)
7	HOUSEHOLDS A0	Specifické emise CO ₂ domácností z vytápění, t/m ²	Emise CO ₂ z vytápění v domácnostech, kt povrchová plocha trvale obydlených bytových jednotek, Mio m ²	Emise CO ₂ ze spalování paliva při vytápění domácností. Celková povrchová plocha trvale obydlených bytových jednotek
8	SERVICES B0	Specifické emise CO ₂ soukromého a veřejného sektoru při vytápění, kg/m ²	Emise CO ₂ z vytápění v soukromém a veřejném sektoru, kt Povrchová plocha budov pro služby, Mio m ²	Emise CO ₂ ze spalování fosilních paliv z vytápění v soukromých a veřejných objektech v soukromých a veřejných sektorech. Celková povrchová plocha budov pro služby (NACE 41, 50, 51, 52, 55, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 80, 85, 90, 91, 92, 93, 99)
9	TRANSFORMATION D0	Měrné emise CO ₂ z veřejných elektráren, t/TJ	Emise CO ₂ z tepelných veřejných elektráren, kt Všecké produkty – výstup z tepelných veřejných elektráren, PJ	Emise CO ₂ ze spalování fosilních paliv pro hrubou výrobu elektrické energie a tepla z veřejných tepelných elektráren a z veřejných zařízení na kombinovanou výrobu elektrické energie a tepla (kategorie zdroje IPCC 1A1ai a 1A1aii). Emise z tepláren zde nejsou zahrzeny. Hrubá produkce elektrické energie a tepla prodaná třetím stranám (kombinované elektrárny – CHP) z veřejných tepelných elektráren a z veřejných zařízení na kombinovanou výrobu elektrické energie a tepla. Výstupy z tepláren zde nejsou zahrzeny. Veřejné tepelné elektrárny vyrábějí elektrickou energii (a teplo) na prodej třetím stranám jako hlavní aktivitu. Mohou být státní i soukromé. Hrubá výroba elektrické energie je měřena jako výstup z hlavních transformátorů, tj. spotřeba elektrické energie v pomocných systémech a transformátorech je zahrnuta. (zdroj: energetická bilance)

Č.	Nomenklatura ukazatelů energetické účinnosti Eurostat	Ukazatel	Čísel/jmenovatel	Pokyny/definice
10	TRANSFORMATION E0	Měrné emise CO ₂ ze zařízení pro vlastní spotřebu, t/TJ	Emise CO ₂ ze zařízení pro vlastní spotřebu, kt	<p>Emise CO₂ ze spalování fosilních paliv pro hrubou výrobu elektrické energie a tepla z tepelných elektráren pro vlastní spotřebu a ze zařízení na kombinovanou výrobu elektrické energie a tepla pro vlastní spotřebu.</p> <p>Hrubá produkce elektrické energie a tepla prodaná třetím stranám (kombinované elektrárny a teplárny – CHP) z tepelných elektráren pro vlastní spotřebu a ze zařízení na kombinovanou výrobu elektrické energie a tepla pro vlastní spotřebu. Tepelné elektrárny pro vlastní spotřebu vyrábí elektrickou energii (a teplo) zcela nebo částečně pro vlastní použití jako aktivita, která podporuje jejich hlavní činnost. Hrubá výroba elektrické energie je měřena jako výstup z hlavních transformátorů, tj. spotřeba elektrické energie v pomocných systémech a transformátorech je zahrnuta. (zdroj: energetická bilance)</p>
11	TRANSFORMATION	Náročnost celkové výroby energie vůči oxidům uhlíku, t/TJ	Emise CO ₂ z klasické výroby elektrické energie, kt	<p>Emise CO₂ ze spalování fosilních paliv pro hrubou výrobu elektrické energie a tepla z veřejných tepelných elektráren a tepelných elektráren pro vlastní spotřebu a pro veřejná zařízení na kombinovanou výrobu elektrické energie a tepla a pro zařízení na kombinovanou výrobu elektrické energie a tepla pro vlastní spotřebu. Emise z tepláren zde nejsou zahrzeny.</p>
12	Doprava	Náročnost dopravy vůči oxidům uhlíku, t/TJ	Emise CO ₂ z dopravy, kt Celková konečná spotřeba energie z dopravy, PJ	<p>Hrubá produkce elektrické energie a tepla prodaná třetím stranám (kombinované elektrárny a teplárny – CHP) z tepelných veřejných elektráren a z tepelných elektráren pro vlastní spotřebu a z veřejných zařízení na kombinovanou výrobu elektrické energie a tepla a ze zařízení na kombinovanou výrobu elektrické energie a tepla pro vlastní spotřebu. Zahrnuje výrobu elektrické energie z obnovitelných a jaderných zdrojů. (zdroj: energetická bilance)</p> <p>Emise CO₂ z fosilních paliv pro všechny dopravní činnosti (kategorie zdroje IPCC 1A3)</p> <p>Zahrnuje celkovou konečnou spotřebu při dopravě ze všech zdrojů energie (včetně spotřeby biomasy a elektrické energie) (zdroj: energetická bilance)</p>
13	INDUSTRY C0.3	Měrné energetické emise CO ₂ z papírenství, t/t	Energetické emise CO ₂ papírenství a tiskářského průmyslu, kt Fyzický výstup papíru, kt	<p>Emise CO₂ ze spalování fosilních paliv při výrobě celulózy, papíru, papírových výrobků a publikačních, tiskářských činností, reprodukcí záznamových médií, včetně emisí ze spalování při výrobě elektrické energie a tepla (kategorie zdroje IPCC 1A2d).</p> <p>Fyzický výstup papíru (NACE 21) (zdroj: výrobní statistiky)</p>

Č.	Nomenklatura ukazatelů energetické účinnosti Eurostat	Ukazatel	Čísel/jmenovatel	Pokyny/definice
14	INDUSTRY	Emise CO ₂ z průmyslu, kt		Emise ze spalování fosilních paliv ve výrobních průmyslových odvětvích, stavebnictví a těžebním a hornickém průmyslu (výjma těžby uhlí a těžby ropy a zemního plynu), včetně spalování pro výrobu elektrické energie a tepla (kategorie zdroje IPCC 1A2). Energie používaná pro dopravu průmyslem se neuvádí zde, ale do ukazatelů dopravy. Emise způsobené dopravou nerealizovanou po komunikacích a dalšími mobilními zařízeními v průmyslu patří do tohoto sektoru.
15	HOUSEHOLDS	Celková konečná spotřeba energie z průmyslu, PJ Emise CO ₂ z domácností, kt Celková konečná spotřeba energie z domácností, PJ		Zahrnuje celkovou konečnou spotřebu v průmyslu ze všech zdrojů energie (včetně spotřeby biomasy a elektrické energie) (zdroj: energetická bilance) Emise CO ₂ ze spalování fosilních paliv v domácnostech (kategorie zdroje IPCC 1A4b). Zahrnuje celkovou konečnou spotřebu domácností ze všech zdrojů energie (včetně spotřeby biomasy a elektrické energie) (zdroj: energetická bilance)

PŘÍLOHA III

Ukazatele pro předpovědi pro sledování a vyhodnocení pokroku politik a opatření⁽¹⁾

Č.	Sektory Eurostat	Ukazatel	Čítatel/jmenovatel
1	MACRO	Náročnost HDP vůči CO ₂ , t/Mio Eur	Celkové emise CO ₂ , kt
			HDP, Bio Euro (EC95)
2	TRANSPORT C0	Emise CO ₂ z osobních vozidel, kt	
		Počet kilometrů osobních vozidel, Mkm	
3	TRANSPORT D0	Emise CO ₂ z nákladní dopravy (všechny druhy), kt	
		Nákladní doprava (všechny druhy), Mtkm	
4	INDUSTRY A1	Energetická náročnost průmyslu vůči CO ₂ , t/Mio Eur	Emise CO ₂ ze spotřeby fosilních paliv průmyslem, kt
			Hrubá přidaná hodnota za celý sektor průmyslu, Bio Euro (EC95)
5	HOUSEHOLDS A1	Měrné emise CO ₂ z domácností, t/byt	Emise CO ₂ ze spotřeby fosilních paliv domácnostmi, kt
			Množství trvale obydlených bytových jednotek, 1 000
6	SERVICES A0	Energetická náročnost sektoru služeb vůči CO ₂ , t/Mio Eur	Emise CO ₂ ze spotřeby fosilních paliv službami, kt
			Hrubá přidaná hodnota – služby, Bio Euro (EC95)
7	TRANSFORMATION B0	Měrné emise CO ₂ z veřejných elektráren a za elektráren pro vlastní spotřebu, t/TJ	Emise CO ₂ z tepelných veřejných elektráren a z tepelných elektráren pro vlastní spotřebu, kt
			Veškeré produkty – výstup z tepelných veřejných elektráren a z elektráren pro vlastní spotřebu, PJ
8	AGRICULTURE	Specifické emise N ₂ O z použití hnojiv a kejdy, kg/kg	Emise N ₂ O z používání umělých hnojiv a kejdy, kt
			Používání umělých hnojiv a kejdy, kt dusíku
9	AGRICULTURE	Specifické emise CH ₄ z chovu skotu, kg/kus	Emise CH ₄ ze skotu, kt
			Populace skotu, 1 000 kusů
10	WASTE	Specifické emise CH ₄ ze skládek odpadů, kt/kt	Emise CH ₄ ze skládek odpadů, kt
			Komunální pevný odpad jdoucí na skládky, kt

⁽¹⁾ Podrobnější postupy/definice ukazatelů 1–7 viz příloha II. Ukazatele 1–7 by měly být pokud možno konzistentní s příslušnými ukazateli v příloze II; ukazatele 8–10 by měly být konzistentní s informacemi poskytnutými v CRF.

PŘÍLOHA IV

SEZNAM PARAMETRŮ PRO PŘEDPOVĚDI

1. Povinné parametry předpovědí

Odhady obecných ekonomických parametrů:

- Hrubý domácí produkt (HDP) (hodnoty v daných letech či roční přírůstky a referenční rok)
- Počet obyvatel (hodnoty v daných letech či roční přírůstky a referenční rok)
- Ceny uhlí na světových trzích v daných letech v eurech za tunu či GJ (Gigajoule)
- Ceny ropy na světových trzích v daných letech v eurech za barel či GJ
- Ceny zemního plynu na světových trzích v daných letech v eurech za m³ či GJ;

Předpoklady energetického sektoru:

- Celková hrubá domácí spotřeba v petajoulech (PJ) (rozděleno na ropu, zemní plyn, uhlí, obnovitelné zdroje, jádro, ostatní)
- Celková výroba elektrické energie dle typu paliva (ropa, zemní plyn, uhlí, obnovitelné zdroje, jádro, ostatní)
- Poptávka po elektrické energii dle sektorů a paliva (dodaného) (navržené sektory jsou energetický, průmyslový, soukromý či terciální, domácnosti a doprava)
- Odhady povětrnostních parametrů, zejména stupeň oteplení či ochlazení denně.

Předpoklady průmyslového sektoru:

Pro členské státy používající makroekonomické modely:

- podíl průmyslového sektoru na HDP a výše růstu

Pro členské státy používající jiné modely:

- ukazatel výroby průmyslového sektoru (navrhované rozdělení je energeticky náročný průmysl na základě fyzické výroby a výrobní průmysl na základě finanční hodnoty)

Předpoklady dopravního sektoru:

Pro členské státy používající makroekonomické modely:

- růst dopravy vzhledem k HDP.

Pro členské státy používající jiné modely:

- růst osobo-kilometrů
- růst nákladních tunokilometrů

Předpoklady pro stavebnictví (v obytném a soukromém či terciálním sektoru)

Pro členské státy používající makroekonomické modely:

- úroveň soukromé spotřeby (vyjma soukromé dopravy)
- podíl terciálního sektoru na HDP a výše růstu

Pro členské státy používající jiné modely:

- rychlost změn podlahové plochy budov terciálního průmyslu a domácností
- počet bytových jednotek a počet zaměstnanců v terciálním sektoru.

Odhady pro zemědělský sektor

Pro členské státy používající makroekonomické modely:

- podíl zemědělského sektoru na HDP a relativní růst

Pro členské státy používající jiné modely:

- stavy hospodářských zvířat podle živočišného druhu (u enterické fermentace jatečný skot a dojnice, ovce, u kejdového hospodaření také prasata a drůbež)
- plocha plodin dle typu
- emisní faktory dle druhu hospodářských zvířat u enterickou fermentaci a kejdové hospodaření a dle typu plodin a využití hnojiv (tuny)

Odhady pro odpadové hospodářství

- produkce odpadů na jednoho obyvatele nebo v tunách komunálního pevného odpadu
- podíl organických složek v pevném komunálním odpadu
- pevný komunální odpad uložený na skládkách, spálený či kompostovaný (v tunách či %)

Odhady pro lesnický sektor

- definice lesů
- plochy:
 - udržovaných lesů
 - neudržovaných lesů

2. Doporučené parametry předpovědí

Odhady obecných ekonomických parametrů:

- rychlost růstu HDP dle průmyslových sektorů vzhledem k roku 2000
- porovnání údajů předpovědí s oficiálními odhady

Předpoklady energetického sektoru:

- vnitrostátní ceny energie z uhlí, ropy a zemního dle sektoru (včetně daní) – navrhované sektory jsou výroba elektrické energie a tepla, průmysl, obchod, rezidenční a doprava. Musí být uvedeny hodnoty ve stálých cenách.
- vnitrostátní ceny elektrické energie dle výše uvedených sektorů (může jít o modelový výstup)
- celková výroba tepla dle typu

Předpoklady průmyslového sektoru:

- předpoklady fluorových plynů:
 - výroba hliníku a emisní faktory
 - výroba hořčíku a emisní faktory
 - výroba pěnové hmoty a emisní faktory
 - zásoba chladících látek a hodnoty úniků

Pro členské státy používající makroekonomické modely:

- podíl různých sektorů na HDP a rychlost růstu
- rychlost vylepšování energetické náročnosti (1990 = 100)

Pro členské státy používající jiné modely:

- výrobní index různých sektorů
- rychlost zlepšování či index energetické účinnosti

Předpoklady pro stavebnictví (v obytném a soukromém či terciálním sektoru)

Pro členské státy používající makroekonomické modely:

- podíl terciálního sektoru a domácností na HDP
- rychlost zlepšování energetické náročnosti

Pro členské státy používající jiné modely:

- počet domácností
- počet nových budov
- rychlost vylepšování energetické účinnosti (1990 = 100)

Předpoklady dopravního sektoru:

Pro členské státy používající ekonometrické modely:

- růst dopravy vzhledem k HDP – dělení na osobní a nákladní
- zlepšení energetické účinnosti – dle typu vozidla
- zlepšení energetické účinnosti – dle typu vozidla, uveďte, zda to platí pro celý vozový park či pro nová vozidla
- rychlost změny rozdělení (osobní a nákladní)
- růst silničních osobokilometrů
- růst železničních osobokilometrů
- růst leteckých osobokilometrů
- růst nákladních silničních tunokilometrů
- růst železničních nákladních tunokilometrů
- růst námořních nákladních tunokilometrů

Předpoklady zemědělského sektoru:

Pro členské státy používající ekonometrické modely:

- obchod se zemědělskými produkty (dovoz/vývoz)
- domácí spotřeba (např. spotřeba mléka/hovězího)

Pro členské státy používající jiné modely:

- rozvoj ploch pro plodiny, pastvin, orné půdy, vyňaté půdy, transformace na lesní plochy apod.
 - makroekonomické předpoklady předpovědí zemědělských činností
 - popis stáda hospodářských zvířat (např. bilance vstup/potrava, bilance výstup/zvířata, kvóty výroby mléka/užitkovost skotu)
 - rozvoj typů farem (např. tradiční intenzivní, organické zemědělství)
 - rozdělení skladovacích/krmných systémů a skladovacích/krmných období
 - parametry režimu hnojení:
 - podrobnosti o použití hnojiva (typ hnojiva, doba použití, poměr organických/neorganických látek);
 - rychlost odpařování čpavku po rozložení hnojiva na půdě;
 - účinnost používání hnojiva.
 - parametry systému kejdového hospodaření:
 - rozdělení skladovacích zařízení (např. zakryté či nezakryté):
 - míra vylučování dusíku z kejdy;
 - metody rozmetání kejdy.
 - rozsah zavedení kontrolních opatření (skladovací systémy, rozmetání kejdy), využití nejlepších dostupných technik
 - parametry související s emisemi oxidu dusného ze zemědělské půdy (např. poměr vylučování dusíku, emisní faktor přímých emisí, obsah dusíku ve zbytcích po sklizni)
 - objem zpracování kejdy
-

PŘÍLOHA V

Dotazník o používání mechanismů Kjótského protokolu při plnění cílů pro roky 2008–2012

1. Hodlá Váš členský stát použít společnou realizaci (JI), mechanismus čistého rozvoje (CDM) a mezinárodní obchodování s emisemi (IET) dle Kjótského protokolu (kjótské mechanismy) pro splnění kvantifikovaných emisních limitů či závazku ke snížení emisí dle článku 2 rozhodnutí 2002/358/ES a Kjótského protokolu? V kladném případě, jakého bylo dosaženo pokroku při implementaci opatření (operační programy, institucionální rozhodnutí) a veškeré související národní legislativy?
2. Založil a oznámil Váš členský stát konferenci UNFCCC národní úřad pověřený správou projektů mechanismu čistého rozvoje a určené shromažďovací středisko pro projekty společné realizace? Jestliže ano, uveďte laskavě podrobnosti.
3. Který z těchto tří kjótských mechanismů Váš členský stát využívá či plánuje využívat?
4. Jaké kvantifikované příspěvky ke splnění kvantifikovaných emisních limitů či závazku na snížení emisí dle článku 2 rozhodnutí 2002/358/ES a Kjótského protokolu očekává Váš členský stát od kjótských mechanismů během prvního období kvantifikovaných emisních limitů či závazku na snížení emisí – pro roky 2008 až 2012 (použijte laskavě následující tabulku 1)?

TABULKA 1

Kvantitativní příspěvky kjótských mechanismů pro první závazné období

Kjótský mechanismus	Celková předpokládaná množství pro první závazné období (ekvivalent Gg CO ₂)
Celkem pro všechny kjótské mechanismy (*)	
<i>Mezinárodní obchodování s emisemi</i>	
<i>Všechny činnosti na základě projektů</i>	
<i>společná realizace</i>	
<i>mechanismus čistého rozvoje</i>	

(*) Je-li to možné, zvýrazněte tyto údaje kurzívou

5. Uveďte rozpočet v eurech pro celkové využití kjótských mechanismů a případně v rozdělení dle mechanismu a iniciativy, programu či fondu, včetně období, ve kterém bude rozpočet utracen.
6. Se kterými zeměmi má Váš členský stát uzavřeny dvoustranné či vícestranné smlouvy či memoranda o porozumění či dohody o provádění projektových aktivit?
7. Pro každou plánovanou, probíhající či dokončenou činnost projektů mechanismu čistého rozvoje a společné realizace, ve které je Váš členský stát zapojen, uveďte následující informace:
 - a) Název a kategorie projektu (JI/CDM)
 - b) Hostitelská země
 - c) Financování: stručně popište veškeré finanční zapojení veřejného a soukromého sektoru za pomoci kategorií jako „soukromý“, „veřejný“, „partnerství soukromého a veřejného sektoru“
 - d) Typ projektu: použijte stručný popis, např.:

Energetika: přeměna paliva, výroba obnovitelné energie, zlepšení energetické účinnosti, snížení přechodných emisí z paliv, ostatní (laskavě upřesněte)

Průmyslové procesy: Náhraza materiálů, změna procesů či zařízení, nakládání s odpady, regenerace či recyklace, ostatní (laskavě upřesněte)

Využití půdy, změna využití půdy a lesnictví: Zalesňování, lesní hospodářství, řízení orné půdy, řízení pastvin, obnova rostlinného krytu

- Doprava: přeměna paliva, zlepšení energetické účinnosti, ostatní (laskavě upřesněte)
- Zemědělství: kejdové hospodaření, ostatní (laskavě upřesněte)
- Odpady: Nakládání s pevnými odpady, regenerace metanu ze skládek, nakládání s odpadními vodami, ostatní (laskavě upřesněte)
- Ostatní: Uvedte laskavě stručný popis ostatních typů projektů
- e) Status: použití následujících kategorií:
- navrhovaný,
 - schválený (schválený příslušnými vládami a s dokončenými studiemi proveditelnosti),
 - vyvíjí se (fáze zahájení či vývoje),
 - v provozu,
 - ukončeno,
 - zrušeno.
- f) Životnost projektu: poskytněte následující informace:
- datum oficiálního schválení (např. Výkonným výborem pro projekty mechanismů čistého rozvoje, hostitelskou zemí pro projekty společné realizace),
 - datum zahájení projektu (provozní zahájení),
 - očekávané datum ukončení projektu (životnost),
 - kreditní období (pro které roky budou generovány ERU či CER),
 - datum (data) vydání jednotek snížení emisí (ERU) (hostitelskou zemí) či certifikovaných snížení emisí (CER) (Výkonným výborem pro projekty mechanismů čistého rozvoje).
- g) První či druhý monitorovací schvalovací postup (pouze u projektů společné realizace).
- h) Plánovaná celková a roční snížení emisí, ke kterým došlo do konce prvního závazného období.
- i) Velikost ERU či CERS vytvořených projektem, které získá členský stát.
- j) Kredity získané do konce referenčního roku: uveďte informace o počtu kreditů (celkově a za rok) získaných z projektů společné realizace, projektů čistého rozvoje a kreditů získaných z využití půdy, změny využití půdy a lesnických aktivit.
-

PŘÍLOHA VI

Postupy a časové lhůty pro kompilaci inventury skleníkových plynů ve Společenství a zprávy o inventuře

Prvek	Kdo	Kdy	Co
1. Roční podávání zpráv o inventářích (úplný Společný formát zpráv (CRF) a prvky národní zprávy o inventáři) členskými státy dle rozhodnutí č. 280/2004/ES	Členské státy	Každý rok do 15. ledna	Prvky uvedené v čl. 3 odst. 1 rozhodnutí č. 280/2004/ES dle podrobností v článcích 2 až 7. Kroky podniknuté pro zlepšení odhadů v oblastech, které byly dříve upraveny dle čl. 5.2 Kjótského protokolu (pro podávání zpráv dle Kjótského protokolu)
2. „Úvodní kontrola“ zprávy členského státu	Komise (včetně DG ESTAT (Eurostat), DG JRC (JRC)) za pomoci Evropské agentury pro životní prostředí (EEA)	Co nejdříve po obdržení údajů z členského státu, nejpozději do 1. dubna	Úvodní kontroly a kontroly konzistence (EEA). Srovnání energetických údajů poskytnutých členskými státy na základě referenčního přístupu IPCC s energetickým údaji Eurostat (Eurostat a členské státy) a kontrola inventur členských států v zemědělství, využití půdy, změny využití půdy a lesnictví (LULUCF) ředitelstvím DG JRC (za konzultací s členskými státy).
3. Sestavení návrhu inventury Společenství	Komise (včetně Eurostat, JRC) za pomoci EEA	do 28. února	Návrh inventury Společenství (vytvořený EEA) na základě inventur členských států a případných dodatečných informací.
4. Rozeslání návrhu inventury Společenství	Komise za spolupráce EEA	28. února	Rozeslání návrhu inventury Společenství dne 28. února členskými státy. Členské státy údaje zkontrolují.
5. Dodání aktualizovaných či dodatečných údajů inventářů a úplných národních zpráv o inventářích členskými státy	Členské státy	15. března	Aktualizované či dodatečné údaje o inventurách dodané členskými státy (za účelem odstranění nesrovnalostí a doplnění chybějících dat) a úplné konečné národní zprávy o inventářích
6. Odhady chybějících údajů národních inventářů	Komise za spolupráce EEA	31. března	Komise připraví odhady chybějících údajů do 31. března referenčního roku po konzultaci s příslušným členským státem a oznámí je členskými státy.
7. Připomínky členských států k odhadům chybějících údajů ze strany Komise	Členské státy	8. dubna	Členské státy podají připomínky k odhadům Komise týkajících se chybějících údajů, aby je mohla Komise uvážit.
8. Konečná roční inventura Společenství (včetně zprávy Společenství o inventuře)	Komise za spolupráce EEA	15. dubna	Podání výroční zprávy o inventuře ve Společenství konferenci UNFCCC. Tato inventura bude také použita pro vyhodnocení pokroku jako součást monitorovacího mechanismu.

Prvek	Kdo	Kdy	Co
9. Rozeslání výsledků počátečních kontrol zprávy Společenství členskými státy	Komise za spolupráce EEA	Co nejdříve po obdržení výsledků počátečních kontrol	Komise rozešle výsledky počátečních kontrol zprávy Společenství co nejdříve po jejich obdržení těm členským státům, kterých se počáteční kontroly týkají.
10. Reakce příslušných členských států na výsledky počátečních kontrol zprávy Společenství	Členské státy	během jednoho týdne od obdržení nálezů	Členské státy, u kterých počáteční kontrola odhalila problémy či nesrovnalosti, dodají své reakce na počáteční kontrolu Komisi.
11. Každé opětovné podání zprávy členskými státy v reakci na počáteční kontroly ze strany UNFCCC	Členské státy	Pro každý členský stát, stejně jako ve fázi počátečních kontrol ze strany UNFCCC. Dle Kjótského protokolu: opětovná zpráva musí být Komisi dodána během pěti týdnů od termínu dodání zprávy	Členské státy poskytnou Komisi opětovné zprávy, které dodaly sekretariátu UNFCCC v reakci na počáteční kontroly ze strany UNFCCC. Členské státy musí jasně uvést, které části byly revidovány, aby se usnadnilo použití těchto opětovných zpráv Komisi. Jelikož opětovné podání zpráv Společenství musí také splňovat termíny uvedené v příručce dle článku 8 Kjótského protokolu, opětovná zpráva musí být zaslána Komisi dříve, než vyprší lhůta uvedená v příručce dle článku 8 Kjótského protokolu za předpokladu, že opětovná zpráva opravuje data či informace, které jsou využity při sestavování inventury Společenství.
12. Podání veškerých opětovných zpráv po fázi počáteční kontroly	Členské státy	Dojde-li k podání opětovné zprávy	Členské státy poskytnou Komisi všechny další opětovné zprávy (CRF či národní zprávy o inventuře), které dodají sekretariátu UNFCCC po fázi úvodních kontrol.

PŘÍLOHA VII

Postupy a časové lhůty pro určení přiřazených množství členských států a Společenství

Kdy	Co	Kdo
15. ledna 2006	Dodání návrhu zpráv členských států, které určují jejich přiřazená množství, Komisi dle článku 23 členskými státy uvedenými v příloze II rozhodnutí 2002/358/ES	Členské státy uvedené v příloze II rozhodnutí 2002/358/ES
březen 2006	Předloha rozhodnutí Komise o určení příslušných emisních úrovní přidělených Společenství a každému členskému státu uvedeného v příloze II rozhodnutí 2002/358/ES dle článku 3 rozhodnutí 2002/358/ES zaslaná Výboru pro změnu klimatu	Komise
duben 2006	Stanovisko k předloze rozhodnutí Komise o určení příslušných emisních úrovní přidělených Společenství a každému členskému státu uvedeného v příloze II rozhodnutí 2002/358/ES dle článku 3 rozhodnutí 2002/358/ES	Výbor pro změnu klimatu
15. června 2006	Dodání návrhu zpráv členských států, které určují jejich přiřazená množství, Komisi dle článku 23 členskými státy uvedenými v příloze II rozhodnutí 2002/358/ES	Členské státy neuvedené v příloze II rozhodnutí 2002/358/ES
srpen 2006	Rozeslání návrhu zprávy určující přiřazené množství Společenství členskými státy	Komise
září 2006	Připomínky Komisi k návrhu zprávy určující přiřazené množství Společenství členskými státy	Členské státy
do 31. prosince 2006	Zprávy členských států a Společenství o určení jejich přiřazených množství dodané konferenci UNFCCC	Členské státy a Komise

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 28. února 2005

o finančním příspěvku Společenství na zveřejnění, formou CD-ROMu, materiálů ze Světové konference OIE o dobrých životních podmínkách zvířat, která se konala v únoru 2004

(2005/167/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na rozhodnutí Rady 90/424/EHS ze dne 26. června 1990 o některých výdajích ve veterinární oblasti⁽¹⁾, a zejména na článek 20 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle rozhodnutí 90/424/EHS provádí Společenství technická a vědecká opatření nutná pro další rozvoj veterinárního práva Společenství, jakož i pro další rozvoj veterinárního vzdělávání nebo odborné přípravy.
- (2) Vypracováním a distribucí technických a vědeckých materiálů ze světové konference OIE Společenství přispívá k dalšímu rozvoji veterinárního práva Společenství a veterinárního vzdělávání nebo odborné přípravy.
- (3) Opatření na zveřejnění a distribuci technických a vědeckých materiálů z konference OIE o dobrých životních podmínkách zvířat v roce 2004, které má být financováno z rozpočtové položky B1-331 rozpočtu Evropské unie na rok 2003 v maximální výši 40 000 EUR, bylo schváleno rozhodnutím Komise 2004/72/ES ze dne 5. prosince 2003 o finančním příspěvku Společenství na Světovou konferenci OIE o dobrých životních podmínkách zvířat⁽²⁾.
- (4) Pokud bude tištěná verze materiálů z konference vyhotovena a distribuována od května 2004, očekává se, že

k vydání a distribuci CD-ROM verze dojde nejdříve v únoru 2005.

- (5) Doba platnosti přidělených nerozdělených úvěrových plateb uplynula dne 31. prosince 2004.
- (6) Proto je vhodné financovat opatření na vydání CD-ROM verze materiálů z konference z rozpočtové položky 17.04.02 rozpočtu Evropské unie na rok 2005 do maximální výše 25 000 EUR.
- (7) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článek

Prostředky z rozpočtové položky 17.04.02 rozpočtu Evropské unie na rok 2005 mohou být využity maximálně do výše 25 000 EUR, a to za účelem konečných plateb v rámci opatření s názvem „zveřejnění a distribuce, formou CD-ROMu, technických a vědeckých materiálů o světové konferenci OIE o dobrých životních podmínkách zvířat, která se konala v únoru 2004“, které schválila Komise dne 5. prosince 2003.

V Bruselu dne 28. února 2005.

Za Komisi

Markos KYPRIANOU

člen Komise

(1) Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 19. Rozhodnutí naposledy pozměněné směrnici Evropského parlamentu a Rady 2003/99/ES (Úř. věst. L 325, 12.12.2003, s. 31).

(2) Úř. věst. L 16, 23.1.2004, s. 56.

**ROZHODNUTÍ VÝBORU PRO PŘIDRUŽENÍ DOHODY SPS MEZI EU A CHILE NAZVANÉHO
SMÍŠENÝ ŘÍDÍCÍ VÝBOR č. 1/2003**

ze dne 24. října 2003

**o jednacím řádu výboru pro přidružení Dohody SPS mezi EU a Chile nazvaného Smíšený řídicí
výbor (dále jen „SŘV“)**

(2005/168/ES)

Zřízený čl. 89 odst. 3 Dohody o přidružení mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Republikou Chile na straně druhé a uvedený v článku 16 Dohody o hygienických a rostlinolékařských opatřeních použitelných v obchodě se zvířaty a živočišnými produkty, rostlinami, rostlinnými produkty a jiným zbožím a pro dobré životní podmínky zvířat, která je připojena jako příloha IV Dohody o přidružení a je dále uvedena jako „SPS dohoda“.

Článek 1**Předsednictvo**

1. SŘV předsedá na základě rotačního principu jménem Společenství a jeho členských států úředník Komise Evropského společenství a vyšší úředník chilské vlády.

2. První předsednické období začíná dnem prvního zasedání Rady přidružení a končí 31. prosince téhož roku. Po tuto dobu a dále každých dvanáct měsíců předsedá SŘV strana předsedající Radě přidružení.

Článek 2**Zasedání**

1. Zasedání SŘV svolává předsedající strana na den a na místo, se kterým souhlasí obě strany, s četností, která je stanovena v souladu s čl. 16 odst. 1 SPS dohody.

2. Pokud obě strany souhlasí, mohou se zasedání SŘV konat prostřednictvím videa nebo telekonference.

3. SŘV může řešit problémy mimo zasedání písemně, pokud se na tom obě strany dohodnou. Výměna informací se realizuje v souladu s čl. 12 odst. 5 SPS dohody.

Článek 3**Delegace**

Předseda SŘV musí být před každým zasedáním informován o zamýšleném složení delegace druhé strany.

Článek 4**Výměna informací**

Všechny dokumenty SŘV podle článku 6, 7 a 9 tohoto jednacího řádu se doručí Misi Chile při EU, Delegaci Komise v Chile, tajemníkovi a předsedovi Rady přidružení.

Článek 5**Veřejnost**

Nebude-li rozhodnuto jinak, budou zasedání SŘV neveřejná.

Článek 6**Program jednání**

1. Předběžný program každého jednání vypracují obě strany společně. Program se doručí předsedovi nejpozději do 15 dnů před začátkem zasedání.

2. Program jednání schvaluje SŘV na počátku každého zasedání.

3. Body neuvedené na předběžném programu jednání mohou být do programu zahrnuty po dohodě obou stran.

4. Za účelem získání informací o konkrétních záležitostech může předseda po dohodě s druhou stranou přizvat k účasti na jednání odborníky.

5. Strany se na začátku jednání dohodnou na jazyce, ve kterém se uskuteční jednání a provede zápis z jednání.

Článek 7**Zápis z jednání**

1. Návrh zápisu z každého jednání vypracují obě strany společně v nejkratší možné době.

2. Ke každému bodu programu jednání se v zápisu v zásadě uvádí:

- a) dokumenty předložené SŘV;
- b) všechna prohlášení, která se na požádání člena SŘV mají zapsat;
- c) přijatá rozhodnutí, učiněná doporučení, prohlášení na základě dohody a závěry přijaté ke zvláštním bodům.

3. Zápis zahrnuje také seznam účastníků jednání.

4. Zápis písemně schválí obě strany do dvou měsíců ode dne jednání. Po jeho schválení podepíše předseda a jeho protějšek, který zastupuje druhou stranu, dvě závazná vyhotovení zápisu a každá ze stran si ponechá jedno originální vyhotovení. Opis zápisu se doručí předsedovi a tajemníkovi Rady přidružení.

Článek 8

Akční plán

SŘV přijme akční plán týkající se akcí, na kterých se strany dohodly během jednání. Provádění akčního plánu oběma stranami prověří SŘV na dalším jednání.

Článek 9

Rozhodnutí a doporučení

1. V případě, že je SŘV zmocněn podle přílohy IV Dohody o přidružení přijmout rozhodnutí nebo doporučení, nazvou se

tyto akty „rozhodnutí“ nebo „doporučení“, následuje pořadové číslo, datum jeho přijetí a popis jejich předmětu. V každém rozhodnutí se uvádí datum jeho vstupu v platnost.

2. Při jakémkoli rozhodování SŘV se přiměřeně použije článek 10, 11 a 12 jednacího řádu Rady přidružení.

3. Rozhodnutí a doporučení SŘV se doručují na všechny adresy uvedené v čl. 4 odst. 1.

Článek 10

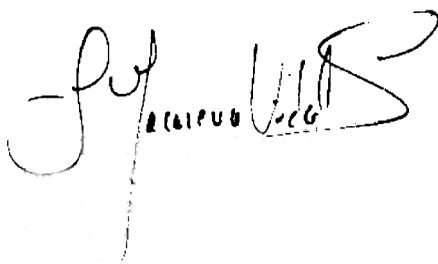
Výlohy

1. Republika Chile a Evropské společenství hradí výlohy, které vzniknou v souvislosti s účastí na jednáních SŘV, a to jak mzdové náklady, tak cestovní výlohy, diety a kapesné a výdaje za poštovné a telekomunikace.

2. Výdaje spojené s organizací jednání, tlumočením na jednání a kopírováním dokumentů nese hostitelská strana.

3. Výdaje spojené s tlumočením na jednáních a překlady dokumentů do nebo ze španělštiny a angličtiny nese hostitelská strana. Tlumočení a překlady do nebo z jiných úředních jazyků Společenství zabezpečí Společenství.

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.



Macarena Vidal Ogueta
Dirección General de Relaciones
Económicas Internacionales
Ministerio de Relaciones Exteriores



Alejandro Checchi Lang
European Commission, DG SANCO
Food Safety, plant health, animal health
and welfare, international questions